

vivirAsturias
.....



TE MERECEES ESTA RADIO



Al primer Toque

domingos - viernes
00:00 a 02:00



Radioestadio

sábados 16:00 a 01:30
domingos 16:00 a 00:00



Herrera en la Onda

lunes - viernes
06:00 a 12:30



Julia en la Onda

lunes - viernes
16:00 a 19:00



La Brújula

lunes - viernes
20:00 a 00:00



Te doy mi palabra

sábados - domingos
08:00 a 12:00



Edita:

SGANMEDIOS

C/ Avd. de Galicia, 19. 4º Dcha. 33005. Oviedo

Tfn. 985 73 83 41

Móvil: 678 68 44 57

www.sganmedios.com

Dirige:

Santiago González-Alverú Nieto

santiago@sganmedios.com

Coordinador Fotografía:

Carlos Alonso

Coordinador de Redacción:

Santiago Iturmendi

Directores Creativos:

María del Hoyo

Pelayo A. de la Ballina

Publicidad:

SGANMEDIOS

Tfn. 678 68 44 57

Colaboran en este número:

Graciano Torre, Javier Vega de Seoane, Ana Isabel Fernández, Luis Fernández-Vega, Vicente Gotor Santamaría, Fernando Herrero, Carlos Gil de Gómez Pérez-Aradros, Javier Fernandez-Hidalgo, Santiago Iturmendi, Jorge Mestre, Fernando Álvarez-Lafuente, Jacobo González, S. González-Alverú, IDEPA, whereisasturias.com, Ainhoa Palacio, Ricardo Silvestre, Ayuntamiento de Oviedo, Teo Santos, Jose Manuel Rodríguez

Fotografías:

Carlos Alonso, FICXixón, Raquel Jaimez, Fundación José Cardín Fernández, Santiago Iturmendi, Sandra León, Florentino Suárez, Ricardo Argüelles, Darío Viejo, whereisasturias.com, Ainhoa Palacio, Arnaud Spani, Soc. R. de Turismo, Consejería de Economía del Principado de Asturias, Luis Murias, Nardo Vilaboy, Miki López, Grupo La Maquina

Diseño y Maquetación:

Elefante Rojo Comunicación Gráfica

Imprime Radial Artes Graficas

Depósito Legal AS 26-51-2014

De esta edición de vivirAsturias se han numerado 500 ejemplares desde el 001 al 500.



Se prohíbe la reproducción parcial o total de los textos y fotografías por cualquier medio, sin la autorización precisa.



Gastronomía Asturiana en Londres

Pág. 10



Lujo en la cornisa cantábrica

Pág. 26



Golf & Turismo

Pág. 34



Sin licencia para cazar

Pág. 50



El turismo en Asturias crece

Pág. 60



Vivir Asturias



Por Graciano Torre
Consejero de Economía y Empleo
del Principado de Asturias

La relevancia del turismo en Asturias en los últimos años no ha pasado desapercibida para nadie y mucho menos para todos aquellos que nos eligen como destino. Hace 30 años salió a la luz un slogan que ha sido santo y seña de nuestra tierra, “Asturias Paraíso Natural” ha sido nuestra tarjeta de presentación y ha llevado nuestra esencia más allá de nuestras fronteras. Sin duda la tarea no ha sido fácil y el resultado es el fruto de un trabajo eficaz y responsable de muchos asturianos que vieron en el turismo una oportunidad.

Hoy en día podemos decir que Asturias es un destino turístico reconocido y valorado, no solo por la gente que nos visita sino por los propios asturianos que somos los mejores embajadores de las excelencias de nuestra tierra.

Entre todos hemos logrado crear un destino de calidad con la naturaleza como principal protagonista en la que elementos como la cultura, la gastronomía y la vida de nuestras ciudades aderezan un perfecto lugar para el visitante.

Los últimos datos ponen de manifiesto el trabajo realizado por todos, y utilizo el plural porque la política turística es fruto del consenso con todas y cada una de las de las organizaciones empresariales y agentes sociales del sector turístico asturiano.

En el último año hemos logrado crecer un 9.9% en turistas, lo que entiendo que dice mucho de cómo, entre todos, hemos sido capaces de volver a enfocar la política turística desde una perspectiva seria y profesional. Siempre es bueno hacer un ejercicio de memoria reciente, pero hoy lo que toca es seguir mirando al futuro sin complacencias de ningún tipo. Y considero que contamos con el mejor de los escenarios posibles de cara a 2015 con una Ley de Presupuestos que será aprobada y que nos permite situarnos de nuevo en un escenario con más de 8 millones de euros para

el turismo, exactamente 8.464.428 €. Gracias a contar con presupuestos vamos a ser capaces de poner en juego todos los recursos económicos disponibles para Asturias en un momento en que son más necesarios que nunca. Contar con Ley de Presupuestos es, no sólo para este sector, sino para la totalidad de Asturias, la mejor noticia posible desde cualquier punto de vista. Otro escenario nos hubiese obligado a replegar inversiones y comprometer el mantenimiento de los servicios básicos que una administración pública debe prestar. Con este escenario podemos plantear un incremento en la inversión turística de más del 14% para el próximo ejercicio.

Desde el Gobierno del Principado seguiremos apostando por las nuevas iniciativas y apoyando las ya establecidas para contribuir entre todos a mantener nuestro “Paraíso Natural”.

Los últimos datos ponen de manifiesto el trabajo realizado por todos, y utilizo el plural porque la política turística es fruto del consenso con todas y cada una de las de las organizaciones empresariales y agentes sociales del sector turístico asturiano.

Una compañía
que siempre
juega en casa.



telecable

ENTREVISTA

PEDRO SANJURJO

Presidente de la Junta General del Principado

Asturias es una región compleja

TEXTO S. GONZÁLEZ-ALVERÚ FOTOGRAFÍAS CARLOS ALONSO

Pedro Sanjurjo nos recibe en su despacho de uno de los edificios mas nobles de la región, quizás este marco confiera una mayor responsabilidad al contener gran parte de la historia política de Asturias.

Socialista, nacido en Vegadeo, desde 1975 se ha curtido políticamente en Gijón, es optimista sobre el futuro de la región aunque sabe de las dificultades con las que Asturias suele tropezar. Ha presidido en estos últimos años un Parlamento convulso en muchos momentos por la segmentación política. Esta circunstancia le ha revelado como un hombre de consenso y adscrito a buscar soluciones que converjan en una Asturias con futuro.

Quizás por haber nacido en un extremo de la región, Vegadeo, ¿Tiene una perspectiva menos centralista de Asturias?

Muchas veces hay una tendencia a la simplificación: en lo que hacemos, en lo que somos... y, sin embargo, Asturias es una región muy compleja. Dentro de Asturias hay muchas Asturias, que no siempre tienen reflejo en la vida institucional o política.

Ahora mismo estoy recorriendo toda la geografía asturiana. Ya conocía bastante bien esta región, que es la mía. Pero, como presidente de la institución que representa a todos los asturianos, me propuse visitar los 78 Ayuntamientos. Ya he estado en setenta... Es una experiencia que me reafirma en esa idea: la pluralidad de realidades que tenemos en Asturias. Ni siquiera se habla del mismo modo en Langreo, en San Tirso de Abres o en Ribadedeva. En la Junta General han de tener cabida todas estas realidades.

Asturias es una región muy extensa: tenemos trescientos kilómetros de costa. Somos, entre otras cosas, una región marítima, y no siempre se tiene esta percepción de Asturias como región abierta al mundo. Quizás hemos mirado demasiado a las montañas y eso nos ha producido sensación de aislamiento, y nos toca mirar también al mar para explotar esta dimensión del Principado.

Acaba de estar con unos estudiantes, con gente joven, ¿cómo ve el futuro de las futuras generaciones?

Lo primero a considerar es la ventajosa condición que tienen los jóvenes asturianos para formarse. Asturias



tiene, seguramente, uno de los mejores sistemas educativos de España, acreditado por todos los informes y con un alto nivel de éxitos académicos.

A lo largo y ancho de toda la geografía asturiana he estado en escuelas, colegios e institutos. Y aprecio una relación entre profesor y alumno de sorprendente calidad, incluso en áreas rurales. El nivel del profesorado es alto, pero también son buenas las instalaciones y los medios técnicos en la práctica totalidad de los centros del Principado.

Los jóvenes tienen oportunidad de formarse bien, pero ¿es esto suficiente?. Probablemente, no. La actividad empresarial y el tejido industrial generados aquí son insuficientes para acoger a aquéllos que terminan sus estudios y muchos se ven obligados a salir de Asturias. Y este es un fenómeno que ha de ser reversible en algún momento, para poder recuperar el capital humano, y apostar por que la experiencia adquirida fuera de Asturias sea aprovechable aquí también. Se debe perseguir este objetivo más allá de las coyunturas políticas, y sin olvidar jamás nuestra larga tradición industrial.

La diáspora asturiana junto a la baja natalidad, la mas baja de España, es un grave problema ¿ Se está debatiendo actualmente?

Es un problema que afecta a Asturias y a todo el noroeste español. Incide en nuestra capacidad para regenerarnos como sociedad debido al escaso índice de natalidad que menciona y al envejecimiento de la población, de modo muy acusado en los municipios rurales.

Habrá que hacer un esfuerzo por revertir esta situación y estimular mediante políticas públicas la natalidad. Por supuesto, de esto se est  hablando en el Parlamento. El gobierno del Principado de Asturias est  trabajando en un plan para proponer medidas que intenten amortiguar la pérdida de población. En el último ebate sobre el estado de la región, el presidente del Principado de Asturias anunció planes específicos para zonas como la sur-occidental, que est  sufriendo más ahora debido a la crisis del sector ganadero y del minero.

Habrá que hacer políticas activas, que favorezcan sobre todo la inserción laboral de los jóvenes, y mejorar las condiciones de trabajo, para que recuperen la confianza en el futuro. Ofrecer a las parejas más facilidades para conciliar la vida laboral y la vida familiar y recursos públicos como la red de escuelas de 0 a 3 años.

 Piensa que la regeneración de Asturias tiene que venir siempre de grandes empresas?

No. Siendo importante el papel de las grandes empresas en Asturias, lo cierto es que son las pequeñas y medianas las que generan el mayor volumen de empleo en nuestra comunidad.

La trascendencia de la industria de cabecera viene de su capacidad de generar actividad, impulsar iniciativas empresariales y mantener un tejido de pequeñas empresas auxiliares que les proporcionan productos y servicios.

Ahora sufrimos el gravísimo problema del coste eléctrico y, salvo que haya un cambio de actitud por parte de las autoridades del Estado, nos puede llevar a poner en riesgo el potencial de esta industria, en especial del aluminio, el zinc y el acero: empresas de gran potencialidad pero también muy sensibles, que no pueden abandonarse a la libre voluntad de los mercados energéticos sino que exigen un compromiso por parte del gobierno, que ha de ejercer un papel regulador.

Como presidente de la Junta General del Principado, es usted la segunda autoridad de nuestra región...  cree que su trabajo y el de la institución que dirige se involucra y es escuchado de manera correcta?

El Presidente ostenta la máxima representación de una institución que es muy importante porque representa la voluntad democrática de los ciudadanos de Asturias.

Esa es la faceta más conocida: al presidente de la Junta General se le ve en actos públicos y presidiendo los Plenos. Pero, a diario, al presidente le corresponde realizar una serie de tareas que no son muy conocidas pero son de vital importancia para el buen funcionamiento de la Cámara, como es el trámite de las iniciativas parlamentarias.

Todo lo que ocurre en el Parlamento est  tutelado por la labor de la Mesa de la Cámara y del presidente. Sin embargo, el debate político les corresponde a los grupos parlamentarios. Yo voto, como todos los diputados, pero, en esta función de presidente he de mantener una equidistancia en relación a todas las opiniones y, sin renunciar a tener una voz propia, habilitar mecanismos y cauces para que todos puedan ejercitar su tarea de forma eficaz.



El futuro de Asturias tiene mucho que ver con su potencial industrial, con su capacidad marítima y portuaria y con explorar todas las posibilidades de desarrollo industrial



La Junta General es la caja de resonancia de todos los problemas sociales y económicos de la región. Día a día vemos entrar por la puerta de la Junta General a grupos de profesores, sanitarios, ganaderos, metalúrgicos... debido a la multitud de conflictos que origina la crisis económica. Y los parlamentarios est n interactuando permanentemente con los colectivos y grupos sociales con problemas.

Las circunstancias obligan...   Cree que pueden propiciar, por fin, un esperado pacto entre partidos que sirva para mejorar el futuro de la región?

S , está claro que estamos en un nuevo tiempo donde ningún partido tiene ni va a tener mayoría en el parlamento, y esto obliga a la negociación y al pacto. Incluso en la cultura del pacto se abre un nuevo escenario de acuerdos políticos puntuales y variables en función de las materias que se traten en cada caso. De modo que, seguramente, estamos inaugurando un nuevo periodo en el que se conforman mayorías coyunturales.

La tramitación de la Ley de Presupuestos para 2015 es un ejemplo de ello, pues por primera vez va a concitar al partido socialista y al partido popular en un acuerdo sin precedentes. Esto es síntoma de madurez política y de responsabilidad ante lo que los ciudadanos est n demandando.

 Qu  puede decirnos sobre el horizonte de Asturias?

Afortunadamente, vemos ya, aunque con algunas dudas, como se van cerrando cuestiones que nos tuvieron ocupados a ciudadanos e instituciones durante mucho tiempo, como la mejora en las infraestructuras. El futuro de Asturias tiene mucho que ver con su potencial industrial, con su capacidad marítima y portuaria y con explorar todas las posibilidades de desarrollo industrial.

Hemos de perfeccionar el sistema, reformar aquello que no esté funcionando correctamente, pero sin olvidar nunca que la base de un sistema democrático es la representación parlamentaria, el Parlamento.



Relacionada con la mejora de los canales de comunicación, la apertura de la variante de Pajares será fundamental. Y aunque a veces se interprete solo en clave de mejora para los viajeros que se desplazan de Asturias a Madrid o al resto de España, va a ser tanto o más importante para el transporte de mercancías.

Es fundamental el desarrollo estratégico de Asturias como una gran plataforma logística, con un sistema ferroviario ágil, la ZALIA, los puertos de Gijón y Avilés, la regasificadora ..., son piezas fundamentales para pensar en un futuro positivo. Potenciar la gran riqueza que tenemos como región marítima e industrial es también base de una Asturias tecnológica e innovadora.

También es importante el factor climático y ambiental. No debemos obviar algo que sucede de forma evidente: el cambio climático global que se está produciendo, y es previsible que las regiones templadas con abundancia de agua como Asturias estarán en una posición ventajosa para atraer industria.

Por tamaño, situación, diversidad paisajística y recursos naturales, Asturias es una región que ofrece calidad de vida, este es otro activo que genera, por ejemplo, desarrollo turístico. Un turismo cultural, sostenible, vinculado con la naturaleza. En eso todavía podemos mejorar.

Parece que la carencia más grave en las comunicaciones del principado es la escasa actividad aérea con el resto de España, pero también a nivel internacional.

Sin duda, esto tiene que ver con nuestra propia realidad. Somos un millón de habitantes y esta es una masa crítica que no puede competir con otros espacios próximos, como País Vasco o Galicia, más poblados y, por tanto, potencialmente más rentables para las compañías aéreas.

En la medida en la que se pueda acrecentar la actividad empresarial, eso favorecerá el incremento de la oferta en el Aeropuerto de Asturias, porque los vuelos diarios se llenan por motivos de negocio y de trabajo.

Por otro lado, el sector turístico asturiano ha arrojado buenos datos durante el último año y creemos que es una tendencia que se consolidará. Y esto, en términos económicos y territoriales, es muy importante porque favorece el desarrollo del sector terciario en su conjunto: el

transporte, la hostelería, el comercio.... En el área central y también en las "alas" de la región donde fijar la población pasa por el aprovechamiento y puesta en valor de los recursos naturales. Y es indiscutible que las comunicaciones internas son mejores que nunca, se han acortado las distancias por carretera.

Está claro que no hay una solución única ni mágica, pero un modelo de desarrollo en Asturias tiene que basarse en la tradición industrial y en el impulso del conocimiento, la investigación y la innovación, pero también en el sostenimiento del medio rural y la preservación de la naturaleza.

¿Un último mensaje para finalizar?

Hemos de perfeccionar el sistema, reformar aquello que no esté funcionando correctamente, pero sin olvidar nunca que la base de un sistema democrático es la representación parlamentaria, el Parlamento.

Tenemos ya una dilatada experiencia en Democracia en España y debemos avanzar. La Constitución de 1978 hizo posible la descentralización, el acercamiento de la administración a los ciudadanos. Y, en los treinta y un años transcurridos desde las primeras elecciones a la Junta General del Principado, unos doscientos cincuenta asturianos han trabajado en representación de sus conciudadanos por los intereses colectivos.

No se trata de hacer, por tanto, borrón y cuenta nueva, pero sí un esfuerzo por mejorar la salud democrática, por detectar y corregir los fallos del sistema e intentar que sea cada vez más eficiente para los ciudadanos.

Y ahora mismo hay necesidades en la sociedad que resultan imperiosas, como el problema del desempleo. Hay que poner toda la inteligencia y aunar todas las capacidades para ofrecer expectativas vitales a cuantos demandan un puesto de trabajo.

Los políticos somos servidores públicos. Así lo entiendo yo, desde la Presidencia de la Junta y desde mi condición de diputado. Y esa tarea exige, además de dedicación y entrega, alejar de las instituciones públicas cualquier atisbo de corrupción. No bastan las palabras y los discursos: tenemos que actuar de forma contundente, responder con nuestras acciones, con hechos.



Hablamos de Asturias



**JUNTA GENERAL
DEL PRINCIPADO
DE ASTURIAS**

WWW.JGPA.ES



A la vanguardia de la técnica

Audi



Tu mundo gana terreno.

Nuevo Audi A6 Avant.

Donde algunos ven solo una carretera, tú ves una invitación a descubrir nuevas emociones. A mirar más allá para ver lo que otros no ven. A vivir y sentir más intensamente. Y, ahora, tienes el mejor compañero de viaje para hacerlo: el nuevo Audi A6 Avant quattro®. Elegante, deportivo, avanzado, eficiente. No, no es solo un automóvil. Es una nueva forma de sentir la carretera. www.audi.es/a6

Audi A6 de 150 a 560 CV. Emisión CO₂ (g/km): de 109 a 223.
Consumo medio (l/100 km): de 4,2 a 9,6.



Tartiere Auto
Ctra. de Gijón, 33
33420 Lugones
Tel. 985 73 20 00



/audispain



HISPANIA

Gastronomía española en el corazón de la City

Un *flagship store* de España en Londres. Eso es Hispania, una suerte de restaurante, bar de tapas, tienda gourmet y take away español que está conquistando al público de la City.





La ubicación del local, en un edificio noble, el diseño moderno y sutilmente español y la cocina de **Marcos Morán** son algunas de las señas de identidad de esta propuesta que dirige el empresario asturiano **Javier Fernández Hidalgo**.

PERFIL

JAVIER FERNÁNDEZ HIDALGO.

Director del Restaurante Hispania y Presidente de la Cámara de Comercio de España en Reino Unido



Javier Fernández Hidalgo a la izquierda

La vida del emprendedor asturiano Javier Fernández Hidalgo ha estado siempre ligada a los proyectos internacionales. Empezó su trayectoria en los años noventa, exportando ajos de Las Pedroñeras al Reino Unido. Un buen entrenamiento para su siguiente paso: fundar Atlántica, una empresa de exportación de producto gourmet, desde la que llevó los quesos españoles a Estados Unidos y a los principales países de Europa. En 2006 se traslada a vivir a Londres con la idea de abrir una tienda de productos gourmet que les ayude –a sus socios y a él– a presentarse ante la distribución inglesa. Instalados ya en el país, se dieron cuenta de que les iba a costar un esfuerzo similar gestionar una tienda pequeña que un restaurante con tienda. Así, en 2008 abren Ibérica, un restaurante español de reconocido prestigio en la capital inglesa. Fernández fue presidente de la empresa hasta 2011, fecha en que abandona ese proyecto y –junto con otros socios de Ibérica– decide abrir Hispania, un flag ship store de la gastronomía española en el corazón de la City.



El Hispania con Mahou

Una de las máximas que el Hispania ha cuidado desde su inauguración es el producto, y más aun si cabe en un proyecto internacional donde la competencia se agudiza al límite. Todo se cuidó al máximo detalle y fueron muchos los proveedores españoles y de todo el mundo que se tuvieron en cuenta para poder ofrecer lo mejor y más exclusivo que representase a España y a Asturias en Londres. A la hora de elegir la cerveza Javier no lo dudo, tenía que ser Mahou.



HISPANIA, PARA VIVIR UNA 'EXPERIENCIA ESPAÑOLA' EN LONDRES

Con una inversión inicial de 3 millones de euros, en sus 900 m2 Hispania ofrece a sus clientes la posibilidad de vivir una 'experiencia española' al completo.

Tapas Bar. Ubicado en la primera planta, ofrece a los clientes una selección de tapas de altísima calidad.

Take away. Hispania es el primer take away español en la City.

Cheese room. hispania abrirá un espacio perfectamente climatizado con quesos de todas las regiones de España.

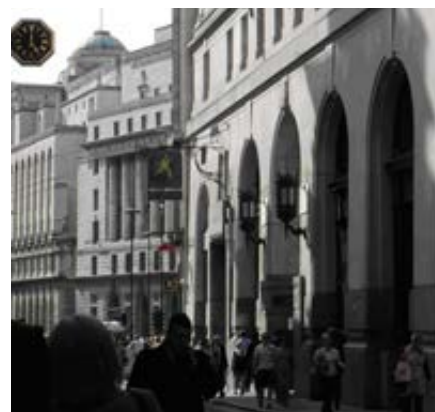
La tienda. Espacio de exposición y venta de productos españoles, para llevar a casa parte de la experiencia vivida en el local.

Chef's table. Siguiendo la moda, el local dispone de una mesa desde la que, mientras comen, los clientes pueden ver cómo se cocina.

Sherry bar. El piso de arriba, de más dimensión, hay un sherry bar, una zona de eventos y un privado.

Fine Dinning. Está previsto abrir hacia final de año un restaurante más formal, donde el cliente se pueda tomar un pescado a la sal o un menú de cocina española de Casa Gerardo.

What's is happening in Spain?. A unos 20 metros del local, en una esquina con mucho paso de gente, Hispania pondrá un escaparate que se va a llamar "What's is happening in Spain?". En él se informará de lo que sucede en España desde el punto de vista cultural y gastronómico.



Fachada Restaurante Hispania.



Nacho, Marcos, Ramón y Javier.

¿Qué es Hispania: un restaurante, una tienda, una experiencia gastronómico y cultural...?

Hispania es mucho más que un restaurante o una tienda. Es un punto de encuentro, un espacio de exposición de producto español y de venta de la marca España.

La City de Londres es el corazón de la ciudad y un escaparate al mundo. Hay una gran concentración de talento y dinero, pero a la vez es un lugar muy democrático, donde está todo el mundo mezclado. Lo mismo le puedes vender un café a la secretaria del banco de Hong Kong que una botella de Vega Sicilia a su presidente. Tenemos un mix de clientes muy interesante.

La ubicación, el local, el diseño del espacio y un chef de lujo son algunos de los aspectos claves del concepto.

Para intentar tener éxito y rápido, en un mercado tan maduro como es el de la restauración en Reino Unido, teníamos que tener un local que fuese noticia: un local grande, que estuviese bien situado, de fácil acceso, en un edificio emblemático con cierto carácter histórico y un diseño moderno, sutilmente español, y con un director gastronómico de reconocido prestigio.

Hispania ocupa un espacio de unos 900 metros en

el edificio del Lloyds Bank, en Lombard Street, en el corazón de la City, justo delante de la boca del metro. El diseño es obra prestigioso interiorista Lorenzo Castillo, que se volcó en el proyecto. Y lo más importante, contamos con Marcos Morán, el alma de Casa Gerardo, que tiene una estrella Michelin y tres soles Repsol. Marcos sabe cómo vender la cocina española fuera, adaptándose pero sin perder la identidad.

Los socios de Hispania, por nuestra parte, aportamos el conocimiento del país –son muchos los años que llevamos ya en Londres- y de la empresa española pues todo empresario español que esté en Londres sabe quiénes somos.

¿Cuál ha sido la respuesta del público de la City a la nueva propuesta?

Hispania abrió en abril de 2013 y está siendo un éxito. En Hispania tratamos de reflejar los aspectos más positivos del país. Los camareros son muy amables, todo ellos hablan perfectamente español y lucen la bandera nacional en sus chaquetillas... Somos los primeros que vendemos España sin complejos.

¿Cuáles son los productos de su carta que más gustan a los ingleses?

Les encantan las croquetas, que son una especialidad de Marcos Morán. También el arroz negro –un auténtico best seller-. Cuando aprecien las croquetas, la chistorra, las chuletas de cordero... ya llegará el momento de venderles algo más.

En bebidas, vendemos mucho vino español, e ingentes cantidades de cerveza Mahou, la identifican enseguida con lo mejor de España y es reconocida por nuestros clientes como una cerveza de altísimo nivel.

¿Cuáles son los próximos pasos? ¿Veremos réplicas de Hispania en Nueva York o París?

La City de Londres es el mejor sitio del mundo para vender España de una manera general, no sólo gastronómica: se puede vender cultura, producto, experiencias... Tener presencia en Londres es lo que nos sirve de catalizador para una expansión a otros países. La idea es hacer réplicas de nuestro negocio en otras ciudades, quizás no con la misma dimensión que en Londres –un local como éste sólo lo pueden soportar ciudades como Londres o Nueva York- pero una versión más reducida puede abrirse en París, Estocolmo u otras ciudades donde entendamos que el producto español no está suficientemente bien representado.

¿Qué consejo daría a las empresas españolas que quieren vender a la distribución inglesa?

Las empresas españolas se deberían tomar este mercado como una asignatura importante y pendiente. Es un país que exige mucho –fábricas homologadas, controles de calidad, hablar inglés...-, pero que consume mucho, y son unos consumos muy bien planificados. El día 1 sabes lo que vas a vender cuatro meses más adelante.

La distribución está muy profesionalizada, pero las empresas españolas están acostumbradas a los altos requerimientos por parte de la distribución nacional, con lo cual yo les aconsejaría que intentasen con constancia y paciencia vender a las grandes distribuidoras ingle-



sas, porque a cambio les van ofrecer mucho volumen de comprar, muy buenos sistemas de pago –se paga a 30 días, no más-, y pueden construir puentes muy duraderos. Otro elemento positivo es que la distribución está concentrada en muy pocas manos, con lo cual no se necesitan muchos interlocutores, aunque lógicamente ello supone también algún riesgo.

Hispania es un proyecto netamente asturiano. Es una filial de una empresa asturiana. Todos los socios son asturianos.

La “asturianía” de Hispania

Hispania es un proyecto netamente asturiano. Todos los socios son asturianos. El director gastronómico es Marcos Moran, de Casa Gerardo y el decorador es Lorenzo Castillo muy vinculado a Asturias ya que veranea en Ribadesella. En nuestra carta no falta la fabada o los fritos de pixín. En nuestra biblioteca lo primero que se ve es la Gran Enciclopedia Asturiana y por supuesto la revista “vivirAsturias”.

¿Quiénes son los socios de Hispania?

Es un proyecto de amigos y empresarios asturianos de diversos ámbitos. Los socios mayoritarios son Javier Fernández Hidalgo y Ramón Díaz Bernardo, ambos de Oviedo. El resto de socios son Nacho López, de Gijón que junto con Javier se encarga de la gestión diaria del proyecto y como socios financieros el avilesino Javier García director de IMSA y de Talleres CPR y Alvaro Platero, presidente de Astilleros de Gondan y de la patronal Pymar.



UN SABOR DE CINCO ESTRELLAS

Mahou
★ ★ ★ ★ ★
MADRID 1890



Mahou recomienda
el consumo responsable. 5,5°

“España es una historia de éxito en los últimos 50 años”

Javier Vega de Seoane y Azpilicueta, Presidente del Grupo DKV Seguros y de Fujitsu, y de la asociación Asturias Patria Querida (APQ), es un socio muy activo del Círculo de Empresarios y ha presidido el Comité del “Barómetro de los Círculos” nuevo proyecto que ha lanzado este año el Círculo, por el que pretende disponer de una herramienta para medir la posición competitiva de España, como plataforma de acción empresarial en el contexto del mercado global.



¿Podría explicarnos en que consiste el Barómetro de los Círculos y el porqué de ese nombre?

Si me permite, haré una pequeña introducción sobre el Círculo de Empresarios, pues a pesar de que es una de las organizaciones más representativas e influyentes en España, sobre el pensamiento de los empresarios, puede que alguno de sus lectores, no conozca bien su naturaleza.

El Círculo de Empresarios, es una asociación, que nace en el período de la transición a la democracia (1977), concebida por José María López de Letona, e impulsada por un grupo de importantísimos empresarios de la época, como Rafael del Pino, Claudio Boada, Juan Miguel Antónanzas, Juan Entrecanales, Santiago Foncillas...con el fin de defender las ideas de libre empresa y libre mercado, como forma de garantizar el progreso y el bienestar en una economía que necesariamente, iba a ser más abierta y competitiva.

El Círculo de Empresarios, en estos 37 años de vida, se ha distinguido por tratar asuntos de fondo, con visión de largo plazo y con una mirada de defensa de los intereses generales de España. Por su naturaleza, el Círculo, es totalmente independiente de los poderes públicos, ya que

su presupuesto, proviene de las cuotas que pagamos los socios, con lo que, al no depender de ayudas o subvenciones, podemos expresarnos con total libertad, lo que no sucede en otras organizaciones. Somos lo que en el mundo anglosajón se denomina un *Think Tank*.

Nuestra Presidenta actual, Monica Oriol, que ha llevado a cabo un necesario proceso de renovación, me encargó que me ocupara de coordinar este proyecto, cuyas conclusiones presentamos el pasado mes de Junio, y que pretende ser un barómetro, que, con periodicidad anual, mida la posición competitiva de España en el contexto del mercado global.

Como nos pareció que el proyecto tenía mucha importancia, invitamos al Círculo de Economía y al Círculo de Empresarios Vascos, que aceptaron unirse a nosotros y por ello le llamamos “el Barómetro de los Círculos”. Tenemos intención de invitar a otras instituciones afines, como el Círculo de Empresarios de Galicia-Club Financiero Vigo, Asociación Valenciana de Empresarios, Observatorio Económico de Andalucía, Cercle D’economia de Mallorca....y así, contribuir a vertebrarnos en proyectos de gran trascendencia para la competitividad.

Veo que no ha citado ninguna entidad Asturiana: ¿Podrían invitar a Fade a que participe también?

Creo que en Asturias no disponemos de ninguna asociación similar al Círculo. Fade, es una organización empresarial dentro del esquema CEOE, es una “patronal” cuya misión es la defensa de los intereses empresariales, (lo que es perfectamente lícito) y tiene unos presupuestos que se nutren de las aportaciones de los empresarios pero también del Estado. Nosotros, como ya dije, defendemos intereses generales, desde el punto de vista empresarial y somos totalmente independientes.

Cuénteme... ¿Cómo han desarrollado el proyecto?

Como se trataba de un proyecto que requería unos recursos extraordinarios, decidimos pedir ayuda a las empresas socias del Círculo y así, las dos compañías que yo presido, DKV Seguros y Fujitsu así como Telefónica y Banco Santander, patrocinamos conjuntamente el proyecto. Ello, nos permitió, contratar a Manuel Campa que fue Secretario de Estado de Economía en el Gobierno de España y que hace unos meses fue fichado por el Santander, como Director de Relaciones con los Inversores. Manolo organizó un equipo con María Luisa Blazquez y Julio García Cobos, que diseñaron el esquema del proyecto que fue discutido y aprobado por el comité que yo presidía.

Preparamos una encuesta, que enviamos a unas 400 personas que ocupaban puestos de máxima responsabilidad y se llevaron a cabo una veintena de entrevistas en profundidad, con el fin, todo ello, de identificar las principales fortalezas y debilidades de nuestro sistema productivo.

Al mismo tiempo, analizamos con mucho detalle tres “barómetros” internacionales: *Doing Business* (del Banco Mundial), *World Competitiveness Yearbook* (IMD) y el *Global Competitiveness Report* (World Economic Forum), con el fin de tener referencias internacionales y podernos comparar con los mejores países del planeta en cada uno de los parámetros que queríamos medir. Como ve, ha sido un trabajo muy complejo y muy completo

Y, ¿cómo se ve España en esta comparación internacional?

Sin duda, España, es una historia de éxito en los últimos 50 años: desde el plan de estabilización del 59, la economía española, ha tenido unas tasas de crecimiento y mejora del bienestar impresionantes. Naturalmente, hemos tenido algunos baches y en algunos momentos de nuestra historia reciente, hemos tenido que hacer un gran esfuerzo de transformación, particularmente en el período de transición, en el que España, hizo importantísimas reformas, no solo en el terreno político y social, sino en el terreno

Tuvimos aquellos difíciles años de la reconversión industrial, que obligó a cerrar muchas empresas y a llevar a cabo dolorosas y profundas modificaciones en nuestro tejido productivo.

=====

económico y en el empresarial, ya que pasamos de vivir en un mercado protegido a tener que competir en igualdad de condiciones en el mercado internacional.

Es cierto, que aunque el balance de este proceso de transformación de España es sumamente positivo, hemos tenido algunos procesos de ajuste, que han sido dolorosos pero que al superarlos, han fortalecido enormemente el tejido empresarial español: los primeros años del plan de estabilización, fueron muy duros para la industria española, que, aunque protegida, tuvo que enfrentarse con la competencia de las empresas extranjeras. Durante los años de la transición, España, se abrió a los mercados internacionales y tuvo que transformarse aceptando las reglas de juego del entonces Mercado Común Europeo; hicimos los deberes: tuvimos aquellos difíciles años de la reconversión industrial, que obligó a cerrar muchas empresas y a llevar a cabo dolorosas y profundas modificaciones en nuestro tejido productivo.

Los excesos de finales de los 80's, nos llevaron de nuevo a una crisis que por fortuna tuvo escasa duración y que nos permitió sentar las bases de la internacionalización de la empresa española, que ha permitido, que en la actualidad, España, disponga de un grupo muy importante de multinacionales, algunas de las cuales, son de referencia global en su sector.

El período comprendido entre los años 1995 y 2008 supuso un largo período de prosperidad y de éxito, mejorando la imagen de nuestra economía y consiguiendo la recuperación de la autoestima del pueblo español, hasta que, la crisis de las “subprime” puso al descubierto las debilidades y desequilibrios de la economía española.

Durante los primeros años de este siglo, los españoles, vivimos, alegres y confiados, muy por encima de nuestras posibilidades, endeudándonos más de lo razonable y aumentando nuestro nivel de vida, muy por encima de la creación de valor y de nuestra productividad. Aquellos años, en los que creíamos que todo iba bien, estábamos incubando dos de las principales enfermedades que ahora tiene la economía española: un paro insostenible y obscuro y una deuda desmesurada.

Por fin, en estos últimos años, los españoles nos hemos dado un baño de realismo, cambiando profundamente nuestros comportamientos y adecuándolos a la realidad, mejorando nuestra productividad, reduciendo el consumo e iniciando un proceso de desapalancamiento

(en el sector privado, pues el público sigue aumentando su deuda), orientando la acción comercial a los mercados internacionales y eliminando nuestro déficit comercial e iniciando un proceso de reformas estructurales, que aunque tímido, sin duda, va en la buena dirección.



España, tiene los ingredientes para aprovechar esta crisis y convertirse en uno de los países más eficientes de la Unión, gracias a la positiva actitud que tienen los españoles al cambio. En España, y en parte, gracias a la transición democrática, todavía, la palabra cambio tiene connotaciones positivas y ello, bien gestionado, puede ser, junto con otros atributos que tenemos, un elemento competitivo diferencial muy notable. Lo único que necesitamos son unos cuantos líderes buenos y creíbles....

¿Podría ser más concreto, e indicarnos cuales son las fortalezas y debilidades de España?

Con este estudio, pretendemos aportar una contribución más al análisis y al diagnóstico de España, como plataforma sobre la que desarrollar actividades generadoras de valor, que sean competitivas y atractivas a nivel global.

Queremos que se entienda, que nuestra aportación la hacemos desde la humildad, reconociendo que, siendo nuestro punto de vista eminentemente empresarial (aunque el Círculo de Economía, nos aporta una visión más amplia desde la sociedad civil), no nos creemos en posesión de la única verdad.

Analizamos la realidad, nos comparamos con otros países con los que tenemos que competir, hacemos sugerencias y nos ofrecemos a colaborar con los poderes públicos y con el resto de la sociedad para, juntos, abordar los problemas y juntos, poner en marcha las soluciones que faciliten el relanzamiento de España.

Una de nuestras principales fortalezas, se deriva de nuestro posicionamiento en Europa, nuestro atractivo como país con un gran patrimonio histórico, cultural, artístico, gastronómico, y nuestra forma de vida saludable y expansiva, lo hace un destino inigualable al turismo mundial.

Las infraestructuras de carreteras, ferrocarriles (de pasajeros, pues en mercancías no estamos bien posicionados) puertos y aeropuertos son otra de las grandes fortalezas comparativas de nuestro país.

El tamaño de nuestro mercado y la posibilidad de utilizar a España como plataforma para acceder desde aquí a otros mercados de forma privilegiada, como es el mercado europeo, el iberoamericano, africano, medio oriente...son otras fortalezas evidentes de España.

El hecho de haber desarrollado en estos últimos 30 años un grupo de grandes multinacionales, que son líderes en sus respectivos sectores en el mercado global, es otra de las grandes fortalezas que tenemos en España, ya que al margen de su aportación de valor económico y a la marca España, hacen de cabezas tractoras para que otras empresas medianas y grandes, las sigan en sus aventuras internacionales y se conviertan a su vez en pequeñas o medianas multinacionales.

La formación y capacidades de nuestros ingenieros y directivos, está muy altamente considerada, aunque se pone de manifiesto la debilidad de nuestro sistema educativo, que además no genera personas con actitudes emprendedoras e innovadoras. No tenemos ninguna universidad española entre las 200 mejores del mundo, mientras disponemos de tres escuelas de negocios entre las 10 mejores del planeta.

No disponemos de suficientes técnicos y profesionales intermedios, ya que la formación profesional, ha quedado desprestigiada y ahora todos queremos ser universitarios. La academia está bastante alejada de la empresa y por ello, falta el dinamismo para adecuar las titulaciones a la demanda real de esta sociedad tan cambiante; la llamada "formación dual", por la que la empresa y la universidad se vertebran, es anecdótica en nuestro país, y una realidad extendida en aquellos países que están en las primeras posiciones del ranking, como Alemania, Suiza o Austria.

Tenemos que vencer de una vez por todas el síndrome de "que inventen ellos" y para ello es crucial que se incremente notablemente el apoyo a la investigación, el desarrollo y la innovación, y ello es particularmente importante en esta etapa de nuestra historia en la que todo va a cambiar en nuestra sociedad.

¿Cree que con las reformas estructurales que ha hecho este gobierno en el sector financiero, en la educación, en el mercado laboral, en la energía eléctrica y otras, hemos avanzado?

Como le decía, en casi todos los rankings de sistemas educativos, España, sale muy mal parada, salvo esas excepciones que indicaba, a la que podríamos añadir la carrera de medicina, gracias al sistema MIR, que es una referencia mundial (que en realidad es una etapa de educación práctica de posgrado, que se ha demostrado eficientísima). Todos los bienes y males de una sociedad, se derivan de la educación y por ello, es muy lamentable que los principales partidos políticos no se pongan de acuerdo en definir una política educativa de Estado de calidad y estable, añadiendo y adaptando lo mejor de los sistemas

educativos conocidos, que ya sabemos que funcionan, como el finlandés, el coreano o el alemán. El hecho de que cuando un gobierno haga una reforma, la oposición anuncie que en cuanto gane las elecciones, va a derogar esa reforma, es un drama para el país.

La reforma del mercado laboral, ha ido en la buena dirección, aunque, en opinión del Círculo, ha sido insuficiente. En cualquier caso, ha mejorado la flexibilidad del mercado y ya estamos viendo, como se está generando empleo y recuperando competitividad, aunque las tasas de crecimiento sean moderadas. Anteriormente, era necesario crecer al 2-2,5% para crear empleo y ahora, con la reforma, con tasas del 1,3% que vamos a tener el 2014, se van a generar unos 300.000 empleos netos este año, si bien, con un cierto grado de precariedad.

Por lo que se refiere al sector eléctrico, puedo resumir diciendo, que si bien, se ha logrado reducir a mínimos el déficit tarifario, los costes de la energía eléctrica no son competitivos en España ni lo serán en el horizonte visible, ello es especialmente preocupante en Asturias.

El Círculo de empresarios es totalmente independiente de los poderes públicos, somos lo que en el mundo anglosajón se denomina un “think tank”



¿Que otras reflexiones hace el Barómetro?

Se considera urgente poner en marcha medidas que fomenten la empleabilidad a través de políticas activas de empleo, contratos de formación y fomento del empleo a tiempo parcial, así como iniciativas que potencien la vinculación de salarios y productividad y de reducción de costes, como la bajada de las cotizaciones sociales, que son impuestos al trabajo.

Nuestros empresarios y primeros ejecutivos encuestados, tienen una opinión muy pobre de los agentes sociales (sindicatos y patronales), en cuanto a que su papel ha sido especialmente negativo, al no propiciar la generalización de los convenios de empresa ni administrar adecuadamente (por ser muy suaves...) los ingentes fondos para formación, que sin duda se habrían utilizado mucho mejor, directamente por las empresas. En las grandes empresas, allí si ha habido un diálogo más específico y convenios de empresa y se ha llegado a acuerdos razonables, que han facilitado la adaptación de la organización para competir en el mercado real.

Al mercado financiero, el Barómetro, le ha dado una muy mala nota, aunque, es cierto, que cuando hicimos la encuesta, no se estaban viendo aún los resultados de una restructuración sectorial que si ha sido muy intensa. A mi juicio, el sector financiero, ya está en disposición de facilitar el crédito que las empresas necesitan para crecer, aunque, después de esta profunda crisis, los bancos, es-

tán siendo más prudentes, exigiendo esquemas de financiación de menor riesgo y mayores índices de solvencia a los clientes.

Finalmente, las Administraciones Públicas, han recibido también una mala nota, ya que a pesar de sus promesas, no han llevado a cabo las reformas que el país necesita. El sector privado, se ha ajustado con mayor velocidad y profundidad y las AAPP, lo han hecho con timidez.

No me dice nada de la corrupción y de la crisis que tiene el país en diversas instituciones, que sin duda, tienen o tendrán repercusión en la recuperación económica.

Aunque en estos momentos, la sociedad está muy sensible con la corrupción, le diré, que, a mi juicio, este no es un país corrupto, o al menos, no lo es más que los países de nuestro entorno. Puedo asegurarle, que en el entorno de la empresa privada, yo no me encuentro con la corrupción; llevo más de 30 años en puestos de alta dirección y me he topado con muy pocos casos. Si analizamos los casos de corrupción que hemos visto recientemente y que nos han avergonzado y desmoralizado a todos, casi siempre se tratan de situaciones, relacionadas con las AAPP, y muy particularmente con las administraciones autonómica y local, debido a la falta de transparencia y a la posibilidad de que un funcionario, de forma arbitraria pueda tomar decisiones que enriquecen a una determinada persona física o jurídica. Ello combinado con los partidos políticos, que pueden influir en las decisiones de esas AAPP, resulta un cocktail letal.

Debo añadir, que todos estos casos que hemos visto, pertenecen al pasado y que, el hecho de que ahora salgan, es una prueba de que la policía y la justicia funcionan y de que estamos en una sociedad más transparente, en la que, al final, todo termina sabiéndose, y que el que la hace, la paga.

El resto de crisis institucionales, (estos comentarios son míos, no del Círculo ni se derivan del Barómetro) creo que debemos plantearnos como nación, una revisión de las reglas de juego, que han funcionado durante estos últimos 36 años y mejorar las leyes que afectan a los partidos políticos, recuperar un mayor grado de independencia de los poderes y buscar un mejor encaje de algunas comunidades, que tienen elementos diferenciales y en las que por culpa de todos, hemos sufrido un proceso de desafección, que hay que reconducir.

Para terminar, le diré, que la institución monárquica, que también tenía su crisis, la ha resuelto brillantemente, dando un ejemplo a todos de lo que hay que hacer: dejar paso a nuevas personas, que no tienen hipotecas, que conectan mejor con la nueva sociedad, que tienen renovadas ilusiones, con inmejorable preparación y ganas de conquistar un mejor futuro para todos. Nuestro Rey, SM D. Felipe VI, encarna a la perfección, a mi juicio, ese espíritu de calidad personal, compromiso e ilusión, que nuestra querida España necesita en estos nuevos tiempos.

LUIS BODES

*“Vivir en **Asturias** es un privilegio,
los asturianos no lo percibimos
hasta que nos hemos ido”*

Podría resultar tentador dejarse llevar por los estereotipos y referirse a **Luis Bodes** (Oviedo, 1965) con una retahíla de calificativos que supuestamente están en el mapa genético de cualquier asturiano. De él ya han escrito las revistas más prestigiosas del sector, como Esquire, Forbes o GQ.

POR JORGE MESTRE. FOTOGRAFÍAS SANDRA LEÓN

Después de varias aventuras empresariales en Asturias, decidió trasladarse a Valencia junto a su esposa Marta y sus hijos, tiene cinco. Su dinamismo comenzó a fraguarse con la apertura de varias tiendas de moda en Valencia y en otras ciudades de España que le aportaron la capacidad financiera suficiente para poder poner en marcha su verdadero sueño: Hannover 1998. El primer establecimiento se le quedó pequeño en pocos años. El éxito radicó en una fórmula que combinaba una selección de prendas de máxima calidad con una cuidadísima atención personalizada, lo que le sirvió para cimentar la segunda etapa de Hannover. Para ello no dudó en aventurarse en el sector inmobiliario y construyó un edificio de viviendas de lujo en el que los 800 metros cuadrados de planta baja comercial y entresuelo pasaron a ser ocupados por el nuevo Hannover.

Hannover 1998, una referencia en Europa

Se trata de una boutique que merece la pena ser visitada para ver de cerca un excelente proyecto comercial y, por supuesto, para conocer las novedades y tendencias de cada temporada en moda hombre. Las mejores marcas del mundo están representadas en Hannover y luchan cada temporada en formar parte de los espectaculares montajes que afamados diseñadores mundiales montan en sus escaparates. Loro Piana, Brunello Cucinelli, Moncler, Hackett, etc. En sastrería, Brioni, Canali o Boglioli se complementan con una cuidada selección de zapatos donde destacan los americanos Alden, los ingleses Crockett & Jones o los famosos italianos Tod's y Hogan. Entre su exclusiva clientela hay ejecutivos, actores, empresarios o deportistas de toda España que se desplazan desde Madrid o Barcelona para disfrutar de



un día de shopping y una buena paella a orillas del Mediterráneo. Hace unos años abrió también en Sotogrande, una de las urbanizaciones más exclusivas de Europa y para no dejar cabos sueltos también cuenta en Valencia con Wolf, una boutique de moda femenina.

Eight & Bob

Hay gente esta en el lugar adecuado y en el momento adecuado, pero una gran mayoría no son capaces de ver dichas oportunidades. Luis supo apreciar la oportunidad y de ahí nació su más reciente aventura empresarial: rescatar en París el perfume Eight & Bob, del que la leyenda cuenta que utilizó en su juventud J. F. Kennedy.

Se trata de “Eight & Bob”, un perfume de autor de 1938 en el que Luis invirtió más de cuatro años de tra-



LUIS BODES PROPIETARIO DE EIGHT & BOB, EL PERFUME DE MODA EN TODO EL MUNDO



bajo meticuloso y exigente. Los frutos no tardaron en llegar. Ha conseguido posicionarlo en el difícil mundo de la perfumería nicho como una de las mejores fragancias del mundo que está presente en las tiendas más exclusivas de Nueva York, Tokio, Londres, París o Moscú. Las revistas de mayor prestigio del mundo – el New York Times le dedico una pagina completa-, Elle en Italia, Vogue en Rusia,... han reconocido a “Eight & Bob” como una excelente fragancia. El pasado año recibió en Nueva York los Premios al mejor perfume del año y al mejor diseño de packaging.

Vivir fuera de Asturias

Valencia es una ciudad muy agradable para vivir con una gran calidad de vida. Al poco tiempo de llegar coincidió con algunos amigos y conocidos asturianos que también residían en la ciudad del Turia. Al principio organizaban comidas cada dos meses en un restaurante asturiano y al que sólo asistían cuatro o cinco amigos, pero con el tiempo el número de asistentes fue aumentando hasta que decidieron constituir una Casa de Asturias que dispone en la actualidad de una sede en propiedad y más de 300 socios. “Asturias tiene una belleza natural difícil de encontrar en otros sitios. En gastronomía, Valencia no es Asturias, pero en paellas y otros arroces son unos maestros. Hay muchas cosas en común entre asturianos y valencianos: dinamismo, carácter alegre y descomplicado..., de hecho suele haber muy buena sintonía entre valencianos y asturianos”.

“Donde hay una diferencia abismal es en infraestructuras y comunicaciones. Desde Valencia te plantas en



Madrid en AVE en 1:40 h y en Barcelona en menos de 3 horas. El aeropuerto está situado a 5 km de la ciudad y con una apuesta clara desde la Administración por ampliar conexiones. Además del turismo que genera en la ciudad es una gran ventaja para cualquier empresario o ejecutivo valenciano que puede desplazarse a casi todas las capitales europeas con vuelos directos. Recientemente leí unas manifestaciones de un consejero del Principado en las que afirmaba que las conexiones aéreas no son fundamentales para el turismo. No puedo entender como los responsables políticos en Asturias no son capaces de ver lo que aporta a una economía el flujo de personas a través de un aeropuerto”.

“Aun así siempre que puedo me pierdo por Oviedo o por La Isla, eso si que es un lujo”.

MARCOS LUENGO



C/ Asturias, 4
33004 Oviedo (Asturias)
T. 985 25 51 13
www.marcosluengo.com

Excelencia sanitaria desde asturias



Luis Fernández-Vega
Director Médico
Instituto Oftalmológico Fernández-Vega

Acostumbrado a hablar, o escribir, sobre mi especialidad oftalmológica, no me resulta fácil atender la sugerencia del editor de “Vivir Asturias” de hacerlo sobre qué supone el ejercicio de la medicina en el Principado y su incidencia en la economía regional.

Advierto al lector poco prevenido, antes de nada, que carezco de cualificación alguna más allá del desempeño de mi profesión y la de formar parte del Instituto Fernández-Vega, entidad que, es cierto, supone un aporte económico significativo al PIB regional.

En los años 80, todavía joven pero ya catedrático de universidad, me enfrenté a la disyuntiva de consolidar mi carrera en Madrid, donde se presentaban una infinidad, entonces, de oportunidades, o bien regresar a Asturias y continuar una prestigiosa tradición familiar. Me asaltaba en ese momento el temor de que la vuelta a “provincias”, más allá de lo que siempre supone hacerlo a casa, conllevara también un cierto paso atrás y una suerte de limitación en el desarrollo de un incipiente pero prometedor desarrollo profesional.

Afortunadamente, estoy seguro hoy de que tomé la decisión adecuada, pues gracias a la generosidad y buen hacer de mi padre y mi tío, y el esfuerzo conjunto con mis primos y un equipo de excepción,

en estos años hemos conseguido transformar una clínica prestigiosa en un centro oftalmológico de referencia mundial. Y lo hemos hecho en una comunidad azotada por crisis sucesivas, con regresión demográfica y en la periferia de la periferia.

¿Cómo es eso posible? ¿Será que las condiciones exógenas son menos determinantes de lo que pensamos? ¿O el azar también juega su papel?

Desde luego, no partíamos de cero. Hoy estamos al frente de la entidad la cuarta generación y el primer miembro de la quinta ya se ha incorporado y abre paso a los que le seguirán. Somos, por tanto, deudores del esfuerzo y buen hacer de quienes nos precedieron, pero en nuestro haber se encuentra también el haber sido receptivos a los cambios

habidos en las dos décadas anteriores en la ciencia oftalmológica y su tecnología, habilitar un equipo profesional capaz de atender cualquier patología relacionada con la visión, no seguir “modas” primando más la demanda que la oferta, y apostar, de la manera más decidida, por la excelencia en nuestro trabajo, lo que ha supuesto y supone un esfuerzo constante

El IOFV genera un impacto económico anual superior a los 50 millones de euros, aporta más de 14 al transporte, la hostelería, hotelería y comercio regional y da soporte, entre directos e indirectos, a más de 600 empleos

en formación e incorporación de todos los avances contrastados que favorezcan la mejor atención al paciente.

De forma muy esquemática, esas son las bases que nos han permitido pasar en apenas dos déca-

Hemos pasado en apenas dos décadas de 500 m2 a 12.000, de apenas 25.000 pacientes a más de cien mil y de un equipo de poco más de treinta profesionales a los casi 200 que llevan a cabo su labor diaria en nuestro instituto oftalmológico



das de 500 m2 a 12.000, de apenas 25.000 pacientes a más de cien mil y de un equipo de poco más de treinta profesionales a los casi 200 que llevan a cabo su labor diaria en nuestro instituto oftalmológico y convertirlo, así, en una referencia de la especialidad en todos los órdenes.

¿Hubiera sido más fácil en otro lugar? Es posible, pues la rémora de empezar casi de cero sería compensada por la existencia de un mayor número de pacientes potenciales. Pero también lo es que la confianza en un proyecto, rodearse del mejor equipo, disponer de un entorno universitario y cultural de primer orden en una ciudad con gran calidad de vida y una región con valores muy definidos, así como sentirse –además– muy arropados socialmente, son factores que es imposible ignorar.

Si miro hacia atrás, creo que el esfuerzo ha merecido la pena. A la confianza de decenas de miles de pacientes –el 60% de fuera de Asturias– se suma el de muchas importantes instituciones públicas y privadas que nos acompañan en la apasionante carrera de investigación básica que hemos iniciado y con la que, en alguna medida, junto a la Fundación Fernández-Vega, tratamos de compensar a la sociedad su generosidad para con nuestra apuesta.

Y no solo eso, pues nuestra actividad –de acuerdo con un estudio de la Universidad de Oviedo en 2012– genera un impacto económico anual superior a los 50 millones de euros, aporta más de 14 al transporte, la hostelería, hotelería y comercio regional y da soporte, entre directos e indirectos, a más de 600 empleos.

Pero es que, además, cada vez nos sentimos más acompañados con otras realidades de primer orden en el ámbito sanitario que deben situar a nuestra Comunidad en los primeros escalones de este campo. La reciente puesta en operación del

nuevo hospital central, cuyo potencial es enorme y, sin duda, se desplegará una vez se superen las disfuncionalidades iniciales, la existencia del Instituto de Medicina Oncológica y Molecular de Asturias o la reciente constitución de la Fundación de Investigación Biosanitaria son buena prueba de ello.

Asturias es pues, a la luz de nuestra experiencia, un buen lugar para el desarrollo de iniciativas, ya que cuenta con las condiciones para que estas tengan éxito si en su puesta en práctica se emplea el trabajo, la tenacidad y el talento adecuado a cada caso, aunque ello no debe llevarnos a olvidar déficits, como por ejemplo el de las comunicaciones, que nuestros pacientes sufren de forma especial y que a algunos puede incluso disuadirlos de viajar hasta aquí.

Y es que el espíritu de mejorar y la capacidad de innovar no debe abandonarnos nunca, y la confianza de que aquello en lo que se cree es posible es la mejor compañía en una tierra, Asturias, que sabe retribuir el trabajo y la excelencia en su desempeño.

¡¡Merece la pena apostar por ella!!



Palacio de Luces

lujo en la cornisa Cantábrica

Gracias al Hotel Palacio de Luces, Asturias se ha situado en el mapa de las rutas más exclusivas del mundo. Relais Châteaux ha elegido este hotel para ser uno de los más exclusivos del norte de España y lugar de encuentro de viajeros que buscan la diferencia en un entorno de lujo.



POR RICARDO SILVESTRE
FOTOGRAFÍAS ARNAUD SPANI

El Palacio de Luces es un hotel diferenciado y exclusivo, perteneciente a la prestigiosa asociación de hoteles y restaurantes Relais Châteaux, que ha buscado su hueco de mercado en la oferta hotelera existente en el Principado de Asturias, destacando por unos estándares de calidad y exclusivos a nivel nacional. Se busca con esta diferenciación una esmerada atención al cliente. De esta forma también se contribuye a dotar al Principado de Asturias de infraestructuras y servicios de calidad que permiten potenciar el turismo de alto nivel.

El hotel cuenta con 44 habitaciones de las cuales 4 son Suites (una de ellas Presidencial), 5 Junior Suites y 35 habitaciones Deluxe, alguna de ellas con Terraza-Jardín

privada. Además el hotel cuenta con otras instalaciones como son salas de reuniones y banquetes con capacidad de hasta 250 personas. Dispone de una zona Wellness con piscina climatizada y cubierta con salida a los jardines, saunas, gimnasio, sala de relajación y una fantástica sala de masajes y tratamientos.

Son en total casi 7.000 metros cuadrados construidos, sin contar los 20.000 metros cuadrados de zonas ajardinadas que rodean el edificio. Esto constituye una de sus características principales, pues permiten tener una alta ocupación sin que los usuarios lo noten o puedan sentirse incómodos en su descanso y su sensación de cercanía con la naturaleza.



El hotel ha conseguido una simbiosis entre la naturaleza, espectacular de la zona, las vistas al mar y el descanso, que unido a sus instalaciones y una cocina excelente, busca ser un referente y un lugar de descanso en un paraje recóndito.

Su gastronomía

La gastronomía de este exclusivo hotel viene refrendada por su primer Chef el inolvidable Fernando Martín quien dirigió sus fogones durante varios años. Su restaurante “Balcón del Suevo”, ofrece una cocina basada en recetas tradicionales y en la esmerada preparación de productos frescos y de temporada de la mejor cali-

Este exclusivo hotel contribuye a dotar al Principado de Asturias de infraestructuras y servicios de calidad que permiten potenciar el turismo de alto nivel

dad. Cocina tradicional renovada, con platos sorprendentes como los fideos “soba” con calamares y soja, con unos sabores marineros intensos y una textura suave, o el pulpo de “Pedreru” (es el pulpo recién pescado en las rocas) sobre una crema de calabaza cuyo dulzor contrasta con delicadeza con el sabor intenso del octópodo a la brasa.

Pero al contrario de lo que pueda parecer ir a comer a un hotel de lujo, ofrece unos completos menús todos los fines de semana por tan sólo 33 Euros, incluyendo la bodega. Sin duda una autentica oportunidad para disfrutar de lo mejor de la gastronomía Asturiana con unas inmejorables vistas a la sierra del Suevo.

El mejor lugar para celebrar la boda

Todo para un día perfecto. El hotel Palacio de Luces inmerso en un incomparable marco de Mar y Montaña, tiene todos los ingredientes para celebrar un evento tan importante como es una boda. Es importante anticipar que sólo se celebra una boda por día, dando especial protagonismo a los novios.



Para empezar, su privilegiada situación permite de un sólo vistazo, mientras los invitados disfrutan del aperitivo, contemplar lo más representativo del paisaje asturiano; la Sierra del Sueve, escoltada por los Picos de Europa y enfrente el Mar Cantábrico. La perfecta integración del Palacio del S. XVII con sus modernos salones, no pasa desapercibida. Todos ellos con luz natural y perfectamente acondicionados.

Cuando los comensales pasan a comer o a cenar, se pueden encontrar una amplia variedad de menús, que previamente los novios habrán elegido. Menús desde 90 euros elaborados con las mejores materias primas de nuestra región. Productos frescos y presentados con especial mimo por nuestros cocineros. En cualquier caso, nuestro departamento de eventos y banquetes

ofrece ayuda a los novios para diseñar un menú que se ajuste al máximo a sus pretensiones.

Sus amplios jardines, junto a su preciosa capilla, son ideales para realizar al aire libre una Ceremonia Civil, haciendo que todo el evento se concentre en el hotel, no teniendo que desplazar a los invitados.

La perfecta integración del Palacio del S. XVII con sus modernas instalaciones y lo más destacado del paisaje asturiano no pasa desapercibida



No hay cabida para la improvisación, nuestro personal sabe y es consciente de la importancia de este día tan especial para los novios y sus invitados. Todo está perfectamente estudiado para que la boda sea todo un

éxito. Cuidando hasta el más mínimo detalle y personalizando la decoración, haciendo que el Palacio de Luces, tenga un carácter exclusivo, reflejando la personalidad de cada pareja.





smart

Nuevo smart fortwo Urbano de origen.



Nuevo smart forfour El smart de cuatro plazas.



Llegan los nuevos smart fortwo y forfour, con una imagen nueva y detalles muy sorprendentes. Ambos cuentan con un diámetro de giro reducido y con tres líneas de acabado que ofrecen una personalización inigualable. El asistente de viento, tracción trasera y dirección directa les hacen perfectos para disfrutar de la ciudad. Además, gozan de funciones inteligentes, CPA y sistemas de infoentretenimiento con conexión de Smartphone. Se adaptan a tu estilo de vida como un guante.

Engineered with Mercedes-Benz

smart center: ADARSA-Lgar Paredes, s/n,33429-Siero.Tlf:985791100

smart – una marca de Daimler

smart fortwo: Consumo de combustible (ciclo mixto) 4,2 – 4,1 l/100 km, emisiones de CO₂ (ciclo mixto) 97 – 93 g/km. Desde 11.800€.

smart forfour: Consumo de combustible (ciclo mixto) 4,2 l/100 km, emisiones de CO₂ (ciclo mixto) 97 g/km. Desde 12.500€.

“Hemos sido capaces de despertar curiosidad por venir a Avilés y por sus propuestas”

POR AINHOA PALACIO GONZÁLEZ

Después de la reconversión industrial que ha sufrido, Avilés “ha aprendido a diversificar su base económica”, y en los últimos años ha sabido aprovechar su potencial para convertirse en un destino turístico que ya es una realidad. Su alcaldesa, Pilar Varela, destaca la “red de colaboración” entre instituciones públicas y privadas, y desde lo local a lo internacional, para hacerlo posible. Varela considera que “el esfuerzo de los últimos 15 años es palpable, hemos sido capaces de reivindicar la ciudad como espacio de disfrute sin renunciar a las fábricas que forman parte de nuestro ser, de nuestra ciudad”.

¿Cuáles son los principales atractivos de Avilés como ciudad?

Los visitantes, este verano, destacaban tres elementos. El primero es el casco histórico de la ciudad, que es el más sorprendente; el centro Niemeyer, por su arquitectura y contenidos, y en tercer lugar todo o que tiene que ver con la gastronomía. Los buenos restaurantes y la calidad de la comida que ofrecen. Hemos sido capaces de que los turistas pernecten en Avilés y nuestros objetivos de promoción están dirigidos a Madrid, Barcelona, La Coruña y las provincias limítrofes con cada uno de nuestros productos. Hemos ido organizando eventos que se vinculen a determinados productos que tienen que ver con la gastronomía, como el Salón de Turrónes y Mazapanes que se organiza en Navidad, el SweetLlambión con las confiterías y el FamousWine Festival o las ferias más tradicionales como la Feria del Queso y el Vino. Tenemos un turismo vinculado a la cultura con el Centro Niemeyer y nuevos equipamientos como el Museo de la Historia Urbana de Avilés y el Centro de Interpretación del Cementerio de La Carriona y también vinculado a la creatividad con la Factoría Cultural y la Escuela de Cerámica. Sin olvidar los eventos que se hacen desde la Fundación Municipal de Deportes, que continuamente promueve citas deportivas de carácter regional, nacional e internacional.

En 2014 hemos tenido un eje común, el Año Carreño. Tenemos el honor de que en la ciudad haya nacido uno de los pintores más ilustres de la pintura española de todos los siglos. En el primer trimestre de 2015 se organizará una exposición de sus dibujos y grabados en colaboración con la Biblioteca Nacional, y tenemos una exposición de cuadros, muchos de ellos que no habían sido expuestos previamente, en el Centro Municipal de Arte y Exposiciones.

¿Cómo han ido trabajando en los últimos años?

Para buscar turistas tenemos que encontrar nuestra singularidad. Este casco histórico sólo se puede disfrutar en Avilés, se puede pasear con

tranquilidad porque está peatonalizado y se ha contado con esfuerzo público y privado para restaurar edificios. Quien nos visite dentro de 10 años podrá disfrutar de este elemento en su máximo esplendor. Las colaboraciones son muy importantes, primero con la Mancomunidad Comarca de Avilés, con Castrillón, Corvera e Illas. Hemos extendido el círculo con Oviedo y Gijón, trabajando juntos para ofrecernos como destino de turismo de congresos y formamos parte de la red de 'coolcities' de la España Verde. La última iniciativa ha sido crear una red del Camino Cultural Atlántico desde Burdeos hasta Oporto, Braga y Guimarães.

¿El gran cambio de Avilés comenzó con la peatonalización del centro y la limpieza de la ría?

En 1999 Avilés empezó a diseñar su proyecto de futuro y para revitalizar la ciudad había que hacer inversiones y ser capaces de sanear la ría, un proyecto que ya venía de 1992 pero tuvo un empujón fuerte entonces. Las piezas encajaron en aquel primer avance del Plan General de Ordenación Urbana donde hablábamos de que Avilés necesitaba recuperar la ría y el casco histórico, sus dos bazas fundamentales. También decíamos que en ese entorno iba a nacer una nueva centralidad de la ciudad, que preservaba todo lo que ya tenía pero que también avanzaba hacia la margen derecha. El Ayuntamiento comprometió fondos propios, del Gobierno de Asturias y de España, y también europeos, y acabó aprobando ese plan en 2006, que incluye un proyecto especial para el casco histórico, de protección y mejora. Hemos sido capaces de retirar los lodos de la ría y se ha terminado el saneamiento, obras que son poco vistosas desde el punto de vista ciudadano pero posibilitan que la ría pueda tener otros usos diferentes.

¿El cambio de Avilés sorprende a los propios asturianos?

Sí. Se nos mira con mucho interés, hemos sido capaces de despertar curiosidad por venir a Avilés y por sus propuestas. Otro elemento

importante son las fiestas, hacemos cosas diferentes como el Descenso de Galiana y la Comida en la Calle. Estas son dos propuestas fueron arriesgadas aunque ahora parezca que se hacen de toda la vida, y se empezaron a hacer porque a alguien se le ocurrieron. Era alcalde Santiago Rodríguez Vega y concejala de Cultura MariviMonteserín, y sé que fueron criticados por proponerlas. También nos hemos atrevido a hacer festivales diferentes, como el Festival de Literatura Fantástica y de Terror Celsius 232, el Certamen Nacional de Cortos, las Jornadas Internacionales del Cómic, que en 2015 celebrarán su 20 aniversario...

¿Sus iniciativas son exportables?

Pueden serlo, pero nosotros tenemos un ánimo de aprender. Cuando rehabilitamos la Plaza de Abastos trajimos a los comerciantes de Bilbao, que inicialmente se opusieron al Museo Guggenheim porque pensaban que iban en contra de sus intereses. Queremos aprender, tejer redes, colaboraciones... Santiagode Compostela tiene asegurados cada año miles de visitantes de todo el mundo por ser el final del Camino, y nosotros tenemos que aprovechar que somos parte de él.

Si pudiera elegir, ¿qué diría que ha sido lo más importante de esta transformación?

Es difícil, pero pienso que el Centro Niemeyer tiene una potencia que por sí solo puede atraer miradas curiosas, aunque sin el resto de la transformación de la ciudad eso no sería posible. Mucha gente me dice que lo que más le ha sorprendido es el casco histórico.

¿Usted tiene un rincón favorito de la ciudad?

Me gustan muchos, pero diría que la zona del Carbayedo y la de Sabugo.

Dos rincones que nadie se debería de perder.

Claro. Creo que nadie se tiene que perder venir, estar, hablar bien de la ciudad y volver.

EN BREVE

Francisco Rodríguez

Premio Álvarez Margaride 2014



Su educación transcurre en Madrid en el liceo Frances y luego su paso por la facultad de económicas en la Complutense. Mas tarde Francia, donde estudia la técnica de fabricación de aquellos quesos. ¿La formación empuja a emprender o emprender empuja a formarse?

La formación no es que ayude, es que resulta indispensable. A igualdad de condiciones naturales, siempre llevará ventaja el que esté mejor formado. Lo que no excluye, como es natural, el influjo de otros factores, como por ejemplo, eso que llaman suerte. Lo de lanzarse al camino de la empresa es otra cosa. Hay ahí componentes psicológicos, que se tienen o no al nacer. Ser empresario es algo así como ser legionario: sí a la disciplina; sí al riesgo; sí a la aventura; no a ir por una vía previamente trazada por otros.

Alguna vez le he oído decir que no es lo mismo ser empresario que emprendedor. ¿Que diferencia existe?

A mí me parece que lo de “emprendedor” es un término ambiguo que esconde, además, un cierto afán característico del pigmeo. El empresario es el tipo capaz de crear una empresa con mayúscula, con independencia de su tamaño. Y no tiene la costumbre de “emprenderla” contra nadie.

Renypicot acaba de cumplir 50 años y ya es una multinacional

con plantas en Europa, América y Asia. Pero por otro lado es una empresa familiar ¿Como se combinan estos dos factores a la hora de proyectar un crecimiento como el que ha tenido?

La empresa familiar, en primera generación, se caracteriza por la unidad de mando. De ahí su dificultad por mantener ese principio fundacional a medida que nuevas generaciones, por ley de vida, intervienen. Es éste un problema de carácter objetivo, al que no escapa ninguna empresa., a no ser que se haga lo suficientemente grande y se amplíen los cometidos de carácter personal.

Dos empresas fuertes como Renypicot y Capsa en la misma región ¿La competencia hace más fuerte o debilita?

Las dos empresas que señala tienen distinta razón de ser, aunque luego, en el espacio llamado mercado, confluyan sin mayores distinciones. Creo, por lo demás, que las empresas de carácter cooperativo están plenamente justificadas y pueden llegar a ser muy eficaces. En lo que respecta a nuestra coexistencia en Asturias, creo que ambas están dando un ejemplo de lo que es la competencia leal, la colaboración en determinadas circunstancias y la preocupación por mantener unas rentas agrarias que hagan viable el trabajo de los hombres del campo.

Su trabajo lo desempeña en Madrid y viaja asiduamente a sus fa-

bricas de todo el mundo. ¿Como observa a Asturias comparativamente?

Observo en Asturias considerables diferencias entre unas y otras comarcas. Se diría que las gentes cuya renta proviene únicamente del campo acusan mayores dificultades en cuestión de bienestar. Y, como es natural, eso no me gusta nada. Creo que la famosa política agraria común (P.A.C.) no ha sido para Asturias un buen asunto.

¿Confía en el futuro?

Claro que confío. No hacerlo significaría emprender el camino del ocaso. Pero hay que hacer muchas cosas nuevas y, sobre todo, reformar muchas cosas que se han revelado inútiles cuando no negativas.

Le he podido ver alguna vez con un precioso coche antiguo creo que descapotable. En el fondo, ¿Es usted un clásico?

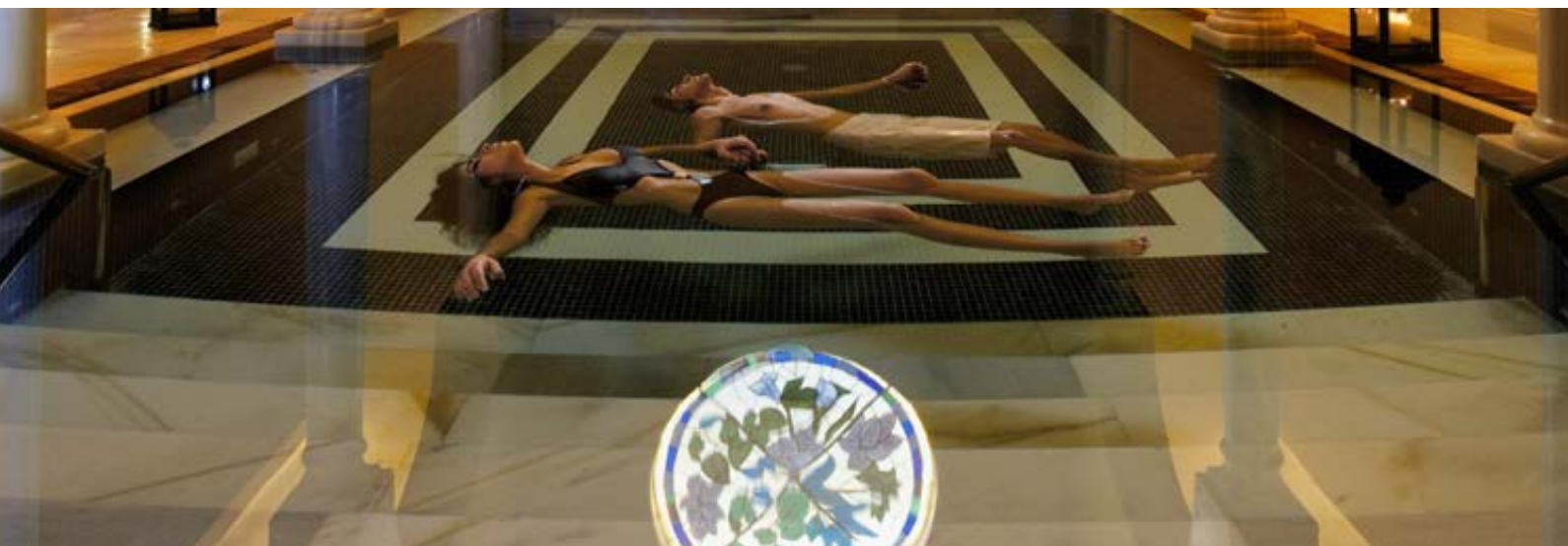
Reconozco que me fijo en el lado estético de las múltiples realidades comprendidas en el verbo vivir. También en los coches. Aunque ello me obligue a afirmar que ese conjunto de chapas pintadas de colores que son los coches era mucho más estético hace medio siglo de lo que es hoy. Y si no está usted de acuerdo, compare ese modelo de automóvil al que usted se refiere con cualquiera de los de hoy. Verá usted entonces que el valor de lo clásico es lo que permite al hombre soñar con la eternidad.



LAS CALDAS
VILLA THERMAL



MUY CERCA DE TI



BALNEARIO REAL, PARAÍSO DE BIENESTAR



CENTRO TERMAL EL MANANTIAL · ÁREA DE TRATAMIENTOS
EXCLUSIVA SALA DE LAS COLUMNAS

Información y reservas: 985 79 87 70 · balneario@lascaldas.com · www.lascaldas.com

GOLF & TURISMO

El “turismo de golf” es uno de los que más proyección, tradición y oferta tienen dentro del turismo deportivo en España. Cifras anteriores a la crisis lo cifraban en el 35% del mercado Europeo, con cifras anuales en torno a los mil millones de Euros.

POR FERNANDO ÁLVAREZ-LAFUENTE. PTE. DEL R.C.G. LA BARGANIZA.
FOTOGRAFÍAS CARLOS ALONSO, FLORENTINO SUÁREZ Y RICARDO ARGÜELLES





Fernando Álvarez-Lafuente. Pte. R. C. G. La Barganiza

En 2013 esta cifra se había reducido a unos trescientos cuarenta millones de Euros, siendo España igualmente el destino preferido por la mayoría con el 28,5% de las visitas. De todos estos golfistas que nos visitan el 12,7% optó por la Costa del Sol; el 3,9% por la Costa Brava; el 3,2% visitó las Islas Canarias y el 8,7% fueron a otras zonas del país.

Igualmente y en el golf nacional, muchos socios de clubs de todas las regiones españolas usan sus acuerdos de correspondencia para jugar en campos de Asturias, independientemente del acuerdo de green fee que tengan suscritos entre los clubs esto genera viajes, hostelería, consumo y turismo de calidad en definitiva, dado que estos visitantes son estadísticamente de los de más consumo generan



La duración media de un viaje de golf a España es de siete noches.

Los turistas de golf se alojan sobre todo en hoteles de cuatro y cinco estrellas.

El gasto de cada turista de golf oscila entre los 170€ (golfistas británicos) y los 230€ (escandinavos) por día.

Los golfistas reservan entre cinco y seis juegos durante su viaje a España.

Durante su estancia de una semana en España, los turistas de golf juegan en hasta cuatro campos diferentes.

Los británicos y escandinavos viajan preferentemente a la Costa del Sol; los franceses viajan sobre todo a la Costa Brava; los alemanes viajan por igual a todas las regiones.

Asturias posee diecisiete campos de golf distribuidos en la región, la mayoría de ellos de 18 hoyos y en perfectas condiciones de juego, y un clima que puede ofrecer la práctica del golf en todas las épocas del año a los jugadores que nos visitan. Probablemente no podremos competir en horas de sol con otras regiones de España en determinadas estaciones, pero podemos probablemente superarlas en facetas tan importantes para el golfista como gastronomía, paisaje, cercanía, etc. Asturias es una tierra que no defrauda a ningún visitante y a los jugadores de golf en particular. Todos se van muy satisfechos de esta región y nunca desencantados de su visita a los capos asturianos.

Siempre creí que Asturias debería potenciar el turismo de golf, invirtiendo en dar a conocer la Región a operadores de golf específicos, aprovechando y potenciado comunicaciones aéreas y marítimas, ideando billetes combinados para el golf (transporte origen/ destino de palos, etc.) y por qué no fomentando una agencia específica de contratación de golf como tienen alguna región europea, y que acuda a vender el golf asturiano y por tanto la región en los ámbitos nacional e internacional. No olvidemos como decía que podemos ofertar un gran nivel de excelencia, cantidad de campos de golf, el alto nivel de calidad de los hoteles y un clima benigno a lo largo de todo el año además de toda la gama de museos, arte prerrománico, etc. Qué región puede ofrecer golf todo el año, mar y montaña en 100 kilómetros? Muy pocas. Aprovechémoslo e intentemos que ese 8,7% de extranjeros que fueron a "otras regiones" se potencie y tengamos en un futuro a Asturias como destino específico e individualizado, con nombre propio e individualizado en las encuestas y que los jugadores nacionales se desplacen a Asturias atraídos por nuestra singularidad como región y por la alta calidad de los campos y sus excelentes servicios.

Creo que la inversión que se efectúe en la promoción de Asturias como destino de golf, recalando todas sus ventajas, retornará con creces, y la región, su economía y en definitiva todos los asturianos saldremos muy beneficiados.



Conciertos Auditorio Jornadas de Piano

Luis G. Iberní

Temporada
**2014
2015**

J.P.



Enero 9

Pierre-Laurent Aimard piano

Programa:

Primer libro de *El clave bien temperado*
- J. S. Bach

C.A.



C.A.



Enero 26

Orquesta Filarmónica de San Petersburgo

Xavier de Maistre arpa
Yuri Temirkánov director

Programa:

Obertura de *Ruslán y Ludmila* - M. Glinka
Concierto para arpa y orquesta en mi bemol mayor, op. 74 - R. Glière
Sinfonía n.º 6 en si menor, «Patética», op. 74 - P. I. Chaikovski

J.P.



Enero 30

Daniil Trifonov piano

Philharmonia Orchestra

Clemens Schuldt director

Programa:

Obertura Coriolano, op. 62
- L. v. Beethoven
Concierto para piano y orquesta n.º 2 en fa menor, op. 21 - F. Chopin
Sinfonía n.º 3 en mi bemol mayor
op. 55, «Eroica» - L. v. Beethoven

C.A.



Febrero 5

Shlomo Mintz director y solista
Oviedo Filarmonía

Programa:

Poema op. 25 para violín y orquesta
- E. Chausson
Concierto n.º 5 para violín y orquesta en la menor, op. 37 - H. Vieuxtemps
Sinfonía n.º 4 en fa menor, op. 36
- P. I. Chaikovski

J.P.



Febrero 11

Yuja Wang piano

Programa:

Impresiones íntimas - Secreto - F. Mompou
Goyescas - El fandango del candil
- E. Granados
Canción y danza n.º 6 - F. Mompou
Málaga, de la «Suite Iberia» - I. Albéniz
Estudios - A. Scriabin
Sonata n.º 9, op. 68 «Black Mass»
- A. Scriabin
Sonata para piano en sib mayor, D. 960
- F. Schubert

C.A.



Febrero 18

Orquesta Filarmónica Checa

Truls Mørk violonchelo
Jiří Bělohlávek director

Programa:

Celibidachiana - A. García Abril
Concierto para violonchelo y orquesta en la menor, op. 129 - R. Schumann
Till Eulenspiegels lustige Streiche, op. 28
- R. Strauss
Der Rosenkavalier Suite - R. Strauss

Enero 13

Forma Antiqva

Aarón Zapico director

Programa:

THE ROYAL HÄNDEL

Händel regio, Händel real

C.A.



Febrero 24

Virtuosos de Moscú

Vladimir Spivakov director y solista

Programa:

Sinfonía en re menor, G 506, «La casa del diablo» - **L. Boccherini**

Concierto para violín en mi menor,

RV 273 - **G. Rossini**

Sinfonía n.º 3 en do mayor

- **L. Boccherini**

Sinfonía n.º 4 en fa menor, op. 36

- **P. I. Chaikovski**

Serenata para cuerda en do mayor,

op. 48 - **P. I. Chaikovski**

C.A.



Marzo 21

Orquesta del Teatro Mariinski

Alexey Steblianko tenor

Valeriya Stenkina soprano

Mikhail Petrenko bajo

Oleg Balashov tenor

Larisa Gogolevskaya soprano

Nikolay Putilin barítono

Coro de la Fundación Príncipe de Asturias

Valeri Gergiev director

Programa:

Die Walküre. Acto I - **R. Wagner**

Parsifal. Acto III **R. Wagner**

C.A.



Abril 26

Orfeón Donostiarra Oviedo Filarmonía

Angela Meade soprano

Marianne Cornetti mezzosoprano

Vittorio Grigolo tenor

Carlo Malinverno bajo

Marzio Conti director

Programa:

Messa da Requiem - **G. Verdi**

C.A.



Mayo 9

Sabine Meyer clarinete

Oviedo Filarmonía

Marzio Conti director

Programa:

Lumen - **Israel López Estelche**
(Estreno absoluto)

Concierto n.º 1 para clarinete y orquesta en fa menor, op.73

- **C. M. von Weber**

Petrushka, escenas burlescas en cuatro cuadros - **I. Stravinski**

C.A.



Mayo 25

Orquesta Barroca de Friburgo

Johannes Weisser barítono

Marcos Fink bajo barítono

Jeremy Ovenden tenor

Birgitte Christensen soprano

Alex Penda soprano

Sunhae Im soprano

René Jacobs director

Programa:

Don Giovanni versión concierto
- **W. A. Mozart**

C.A.



Mayo 30

Klaus Florian Vogt tenor

**Orquesta Sinfónica
Ciudad de Birmingham**

Andris Nelsons director

Programa:

Arias de *Parsifal* y *Lohengrin*

- **R. Wagner**

Sinfonía n.º 7 en mi mayor, WAB 107

- **A. Bruckner**



OVIEDO.es

fundación **edp**

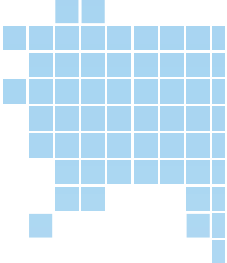


OVIEDO
FILARMONÍA

La Nueva España

*Ven a oír
la mejor música*

+ info: www.oviedo.es



EL IDEPA LIDERA LA POLÍTICA DE ATRACCIÓN DE INVERSIONES EN ASTURIAS

Dentro del Programa de Internacionalización del Principado de Asturias, el IDEPA desarrollará una estrategia específica para atraer nuevas inversiones de capital extranjero, y consolidar las existentes.

Según el Barómetro del Clima de Negocios elaborado por ICEX-Invest in Spain y el IESE, casi un 90% de las empresas extranjeras encuestadas tenían previsto aumentar o mantener sus niveles de inversión en España durante 2014. Así mismo, las perspectivas de empleo también mejoran, llegando el porcentaje de empresas que tienen previsto aumentar o mantener su plantilla un 87% en 2014. En lo relativo a facturación, un 88% de las empresas encuestadas piensa aumentar o mantener sus ventas, mientras que un 93% piensan aumentar o mantener un nivel de exportaciones.

Las reinversiones de empresas extranjeras ya instaladas en el territorio pueden tener una extraordinaria relevancia. En el año 2013 casi el 80% de la inversión extranjera bruta en España fue resultado de reinversiones.

El Principado de Asturias es la octava comunidad autónoma en cuanto a la inversión extranjera en España, cifrándose en 22,5 millones de euros el flujo de inversión en el año 2013.

El dato del stock inmovilizado material en el año 2012, último disponible, indica que nuestra región ocupa el décimo lugar del conjunto nacional, con un peso del 3,7%, porcentaje que es considerablemente superior al peso del PIB de Asturias respecto al nacional (2,1%).

Las empresas de capital extranjero en Asturias daban empleo a cerca de 28 mil personas en el año 2012, que suponía aproximadamente el 7% de total de empleo asturiano, lo que indica la importancia de la inversión extranjera en el empleo.

Los datos disponibles por el IDEPA revelan la presencia de 104 compañías extranjeras en Asturias.

Algunas de las multinacionales que han invertido en Asturias en los últimos años son: compañías estadounidenses como DuPont (química y biotecnología), Alcoa (aluminio), Fluor (ingeniería); compañías alemanas como Bayer (química), ThyssenKrupp (bienes de equipo); compañías francesas como Saint Gobain (vidrio), Imerys (refractarios), Danone (lácteos) y compañías británicas como Cookson (refractarios), entre otras.

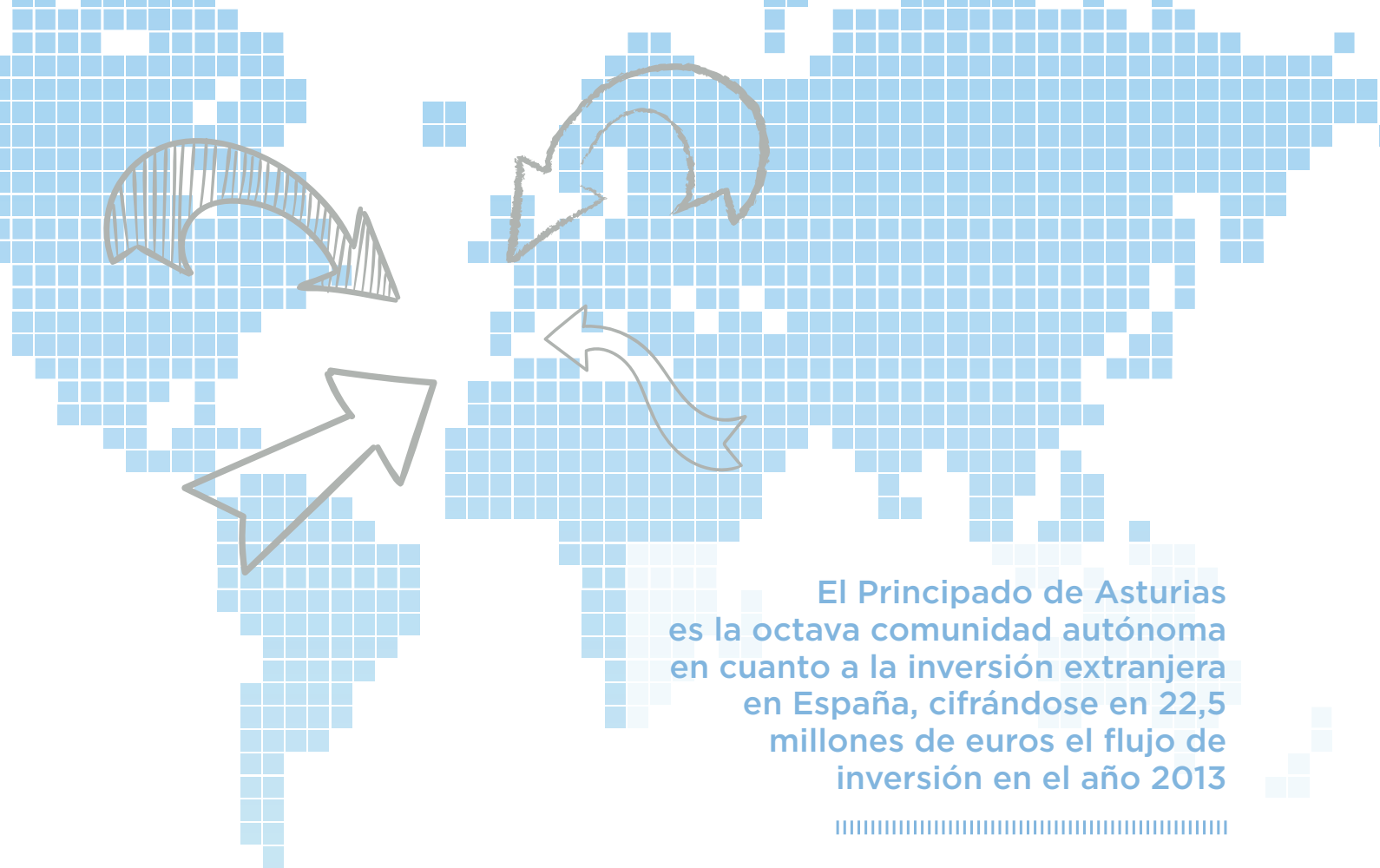
Por lo que respecta al sector TIC en relación a su contribución al empleo en Asturias, destacan las compañías Computer Science Corporation (EEUU), Capgemini (Francia) y Software AG (Alemania).

De las 104 compañías con capital extranjero, el 47% pertenecen al sector industrial y 29% al sector de servicios de apoyo industrial. Dentro del sector industrial, el sector metal, con un 40% es el de mayor peso.

Para el IDEPA, se considera fundamental vincular las políticas de atracción de inversiones a la Estrategia de Especialización Inteligente de Asturias, con el fin de dirigir los esfuerzos de captación de proyectos hacia sectores que complementen el tejido empresarial existente y generen sinergias de carácter productivo, tecnológico y/o comercial.

Los sectores prioritarios para las nuevas inversiones son:

- Sector metal. Nuevas industrias ligadas a materiales avanzados, fabricación digital y fabricación adaptativa.
- Energía -dispositivos offshore-
- Biotecnología -Biomedicina, polo de la salud-
- Tecnologías de la información y comunicación (TIC)
- Logística.



**El Principado de Asturias
es la octava comunidad autónoma
en cuanto a la inversión extranjera
en España, cifrándose en 22,5
millones de euros el flujo de
inversión en el año 2013**

Las actividades de promoción de nuevas inversiones que llevará a cabo el IDEPA se basan en dos objetivos estratégicos del Programa de Internacionalización Empresarial de Asturias:

1. Atraer inversión extranjera especializada.

Para ello se llevarán a cabo acciones de difusión de la imagen de Asturias como lugar para invertir; identificación y búsqueda proactiva de nuevos proyectos empresariales; organización de viajes de prescriptores de opinión; establecimiento de contactos internacionales; organización de viajes institucionales y coordinación con otras entidades regionales y nacionales.

Combinando la posición inversora a escala mundial, nacional y regional, los países objetivo prioritarios elegidos por Asturias son: Alemania, Francia, EEUU, China y México. En un segundo nivel se pueden contemplar otros países para actividades concretas: Países Bajos para la logística, Reino Unido para servicios, países nórdicos para sector salud o fabricación avanzada.

2. Fidelizar y maximizar la inversión extranjera en Asturias

Las reinversiones de empresas extranjeras ya instaladas en el territorio pueden tener una extraordinaria relevancia (en España representan el 78,8% de las inversiones extranjeras). En el caso de Asturias, con la pre-

sencia de importantes multinacionales, las reinversiones y ampliaciones suponen una gran fuente de nueva inversión extranjera, con la peculiaridad de que en muchos casos no se trata solo de un incremento de sus actividades, sino de nuevas actividades que aportan mayor valor añadido a la región.

Para alcanzar este objetivo, se mantendrán reuniones periódicas y se organizarán foros de empresas de capital extranjero y se prestará apoyo a proyectos de reinversión.

En la atracción de inversiones juegan un papel fundamental tanto el IDEPA como sus sociedades operativas: Sociedad Regional de Promoción del Principado de Asturias, S.A. (SRP), Sociedad de Garantía Recíproca de Asturias (ASTURGAR), Centro Europeo de Empresas e Innovación (CEEI), Sociedad de Promoción Exterior Principado de Asturias, S.A. (ASTUREX).

Así mismo el IDEPA cuenta con un amplio programa de ayudas a la inversión, la I+D+i, la internacionalización, el empleo y la formación. Con carácter general el límite máximo de intensidad del mapa español de ayudas de estado 2014-2020 está fijado en:

- 10% para no pymes
- 20% para medianas empresas
- 30% para pequeñas empresas

Para obtener más información sobre la actividad del IDEPA en el ámbito de la atracción de inversiones, contactar con Jaime Fernández Cuesta, Responsable del Área de Competitividad e Innovación (email: jaime@idepa.es)

Crecimiento y calidad institucional: una mirada a los factores institucionales



Por Ana Isabel Fernández
Catedrática de la Universidad de Oviedo
Profesora de Finanzas en CUNEF
(Colegio Universitario de Estudios Financieros), curso 2014/15.

Agradezco a los editores de la revista VIVIR ASTURIAS esta oportunidad que me brindan para plantear una reflexión sobre diferentes ideas e iniciativas para conseguir una Asturias más dinámica y con mayor protagonismo en el actual escenario. Me permito centrar estas breves líneas en resaltar la importancia de la calidad institucional para el desarrollo económico, en la necesidad de reforzar los mecanismos formales e informales que definen la calidad institucional para facilitar la identificación de las oportunidades de inversión y de innovación por los agentes emprendedores.

En las últimas décadas se ha puesto en evidencia, a partir de una abundante literatura, una línea de trabajo cuya aportación principal se basa en el planteamiento de la relevancia que tienen los marcos institucionales para promover el crecimiento como complemento de la idea central de los economistas que identifica las causas del progreso con la dotación de factores productivos y el nivel técnico de un país. Las instituciones son importantes porque definen el conjunto de incentivos que determina el comportamiento social y articula la acción colectiva. En un mundo con incertidumbre en el que operan agentes independientes, las instituciones contribuyen a reducir la incertidumbre, los costes de transacción y los problemas derivados de conflictos de intereses y asimetrías informativas, lo que facilita una mejor identificación de las oportunidades de inversión, la movilización del ahorro, la innovación, la toma de riesgos y el control corporativo.

Se entiende por instituciones, no solo, el conjunto de normas de nuestro sistema legal que definen la protección de los derechos de propiedad y de los diferentes inversores, sino también, el grado de cumplimiento de las normas establecidas, así como la transparencia en la toma de decisiones y la seguridad jurídica. Un contexto de reducido funcionamiento de los mecanismos institucionales, formales e informales, facilita el posible desa-

rollo de grupos de beneficiarios que no generan rentas sino que las desvían, y además la usencia de mecanismos institucionales de calidad contribuye a reducir el rechazo social por tales conductas y a consolidar modelos económicos bien diferentes del empresario innovador, modelos que, a su vez, condicionan la asignación de talento y esfuerzo en la sociedad.

En este sentido, las instituciones emergen como un potencial factor explicativo del desarrollo a largo plazo. La calidad de la estructura institucional incide de forma determinante, y a través de vías específicas, reduciendo los costes de transacción y generando los incentivos apropiados en una amplia relación de aspectos de la vida económica. En el ámbito de investigación académica y de experiencia profesional que me es más cercano, la economía financiera, la evidencia disponible ha mostrado que un sistema financiero desarrollado, en términos de conjunto de contratos, mercados e intermediarios, favorece el crecimiento económico y contribuye al bienestar social. El grado de desarrollo del sistema financiero va unido, en general, a mayores niveles de calidad institucional. Distintos estudios muestran que una mejor protección de los inversores está relacionada con un mejor acceso a la financiación externa de las empresas y además estos estándares de protección facilitan, al mismo tiempo, la inversión en activos intangibles y la asunción de mayores riesgos.

En definitiva, la idea que quería transmitir en estas breves líneas es que las reglas de funcionamiento de las instituciones y los incentivos son tan importantes como las dotaciones de recursos. Los riesgos, la incertidumbre y la desconfianza asociados a la falta de instituciones funcionando correctamente son factores que influyen decisivamente no solo sobre los precios, sino que, además, estos factores inhiben las transacciones entre los agentes económicos. De ahí se deriva la importancia que sobre el crecimiento tienen no solo los costes de producción, sino los costes en que se incurre para obtener información, negociación, diseño, vigilancia y cumplimiento de los contratos y la protección de los derechos de propiedad. El concepto de institución va más allá de su carácter de ordenación y de reglamentación; las oportunidades económicas deben ser descubiertas y no dadas; y el papel de las instituciones es ser capaces con sus mecanismos de reducir la incertidumbre a través de la disminución de las asimetrías informativas, de la difusión y abaratamiento de la información, y de la creación de los incentivos apropiados.



“Una conversación, una terraza, comer con los amigos. Para mí eso es lo que pintó Renoir: lo bueno de la vida es lo cotidiano”.

Dr. Sergi Balagué, *Traumatólogo.*

Como médico te puedo recomendar distintos tipos de dietas saludables, ejercicios para mantenerte tonificado o sencillos hábitos preventivos que con un poco de constancia y esfuerzo funcionan. Lo que es más complicado transmitir es por qué debes hacer todo esto.

Y la razón es simplemente porque tienes que estar bien para disfrutar del maravilloso mundo que te rodea. Esto pareció saberlo Renoir que teniendo tanto talento se dedicó a pintar un simple almuerzo. El artista explicó a la perfección, mucho mejor de lo que yo

haré nunca, que estos pequeños momentos –como un paseo, una buena película, o un almuerzo– son los mejores motivos para vivir esta vida plenamente. Poco más puedo añadir que no explique su pintura. Bueno, sí, que te cuides mucho.

SU CINE O NUESTRO CINE



Festival Internacional de Cine de Gijón



POR SANTIAGO ITURMENDI. FOTOGRAFÍAS FICXIXÓN

Días antes de inaugurar la quincuagésima segunda edición del Festival de Cine de Gijón, volvía Nacho Carballo a molestarse al tener que reivindicar por enésima vez el cine asturiano, o al menos su presencia en un festival de ya cierta categoría. En esta ocasión señalaba además con el dedo hacia otras tierras, como País Vasco o Cataluña, donde el debate sobre la validez y potencialidad internacional de su cultura está más que superado.



Terry Gilliam en la playa de San Lorenzo

Uno tiende todavía a recordar las turbulentas condiciones en las que Carballo sucedió a José Luís Cienfuegos al mando del FICXixón. El segundo es cesado por la concejalía de cultura de Gijón en 2012, dando paso al primero pero llevándose consigo el apoyo de un influyente grupo de seguidores, que le habían visto crecer junto al festival. Algunos de estos llegan a pedir firmas para anular el proceso e incluso se crea un manifiesto de numerosos directores asturianos declarando que el festival ya no es su casa. Y dejando al solitario Carballo entre un solitario ruido de cascos.

Pese a lo, repito, complejo de aquel episodio, no debemos matar al mensajero. Hay mucho de cierto en las palabras de Nacho Carballo y su indignación resulta lícita. ¿Qué nos ocurre en Asturias para que tanto el resto de España como nosotros mismos no apostemos siempre por nuestra cultura?

Siguiendo el camino cinéfilo, en 2013 el diario británico The Telegraph publicaba en su edición online cinco razones por las que el festival de cine donostiarra, Zinemaldia, era “el mejor del mundo”. Solo una de las razones era su cine, limitado pero de calidad. Las otras cuatro eran su gente, su comida, su ritmo sosegado y su buen ambiente. Por



¿Qué nos ocurre en Asturias para que tanto el resto de España como nosotros mismos no apostemos siempre por nuestra cultura?



La familia de directores asturianos

muy carbayón que sea, hay que reconocer que en esas cuatro Gijón puede pasar un examen con nota. Entonces, si es por el cine... ¿qué ocurre? ¿qué explicación podemos dar?

Una teoría culpa a ambas partes: dirección y público. No se ha sabido llevar el cine al público y el público no ha querido volcarse con el festival. Unos por pecar de gafapastas, pero los otros por complejo de inferioridad. En San Sebastián Denzel Washington se saca una foto contigo, claro, pero luego hay gente haciendo cola a las ocho para ver cine en euskera.

No viene mal que Carballo quiera apostar por el celuloide del principado. Es función de la directiva del festival encontrar la programación más interesante y empezar a buscar en casa me parece lo lógico. El truco está (igual que lo está en la mayoría de eventos culturales que a la larga no funcionan) en que lo que nos propongan nos resulte interesante a nosotros recibirlo y no solo a ellos transmitirlo. Luego, por supuesto, una vez ellos propongan nosotros hemos de acudir.

¿Acudiremos?



LA MANZANA NUNCA CAE LEJOS DEL ÁRBOL...

especialmente si es sidra de Asturias

La D.O.P. de la sidra en Asturias

Es un hecho muy conocido que Asturias ama la sidra. Para muchísimos asturianos es mucho más que solo una bebida refrescante, es un modo de vida. Por eso, año a año aumenta tanto la producción como la demanda. Entonces, ¿cómo ha hecho Asturias para mantener la calidad y estándar que siempre ha definido a la sidra asturiana?

TEXTO Y FOTOGRAFÍAS WHEREISASTURIAS.COM

El cultivo de la manzana ha sido común en Asturias desde antes de la época romana y la producción de la sidra comenzó alrededor del siglo XI cuando los granjeros comenzaron con plantaciones de manzana y la producción de la bebida.

Con el paso del tiempo Asturias se convirtió en la base central de la producción, la primera región productora de sidra en España y la cuarta en Europa, después de Inglaterra, Irlanda y Francia. “Sidra de Asturias” es una marca de calidad Europea diseñada para proteger la denominación de origen, el control de calidad, las técnicas tradicionales y la forma de vida de los agricultores.

La sidra natural y espumosa de la denominación de origen protegida de la sidra en Asturias solo puede ser producida por el zumo de un máximo de 22 variedades de manzanas autorizadas de la región y tiene que tener por lo menos un 5% de alcohol.

Escogidas a la perfección

Durante el tiempo de siembra, Asturias es un cumulo de sensaciones con la belleza de los arboles cargados de manzanas, el olor de las manzanas prensadas, el sabor del primer zumo y el tacto de la fruta durante los duros días de recolección.

Asturias tiene cerca de 590 hectáreas de huertos de manzana de 278 productores registrados en la denominación Sidra de Asturias. La recolección de la manzana se hace casi siempre a mano durante un par de meses en otoño. Los productores tienen que asegurarse de que la fruta cumple con las normas de la DOP asegurando la variedad de manzana que se utiliza, la condición de la manzana, la madurez óptima y el perfecto sistema de transporte y almacenamiento que proteja pero no altere la calidad inicial de la fruta. Visitamos el huerto de manzanas del productor José María Llamedo en el concejo de Nava, donde su equipo estaba listo para recoger



300.000 kg de manzanas durante los meses de octubre y noviembre que producirán casi la misma cantidad en litros de sidra. Los métodos son tan naturales que tanto el equipo como nosotros mismos tuvimos muchos momentos de Isaac Newton durante toda la mañana mientras se agitaban los árboles y alguna manzana nos caía en la cabeza!

El trabajo nunca esta terminado

El tiempo de cosecha es una época en que los productores de manzanas como Pablo Echanove llegan a ser testigo de los frutos de su trabajo después de un largo año de crianza, trabajo duro y las preocupaciones típicas de la agricultura. Pablo lleva con la DOP desde hace 15 años después de convertir sus campos destinados inicialmente a ganadería a la producción de manzanas en su pomarada de Sama de Grado. Desde el principio, seleccionó sus variedades de manzana basándose en los criterios de la DOP y este año fue galardonado con el “Mejor productor de manzana 2014” por la calidad de su cosecha de la cual se siente muy orgulloso. En el video The Apple Grower (<https://vimeo.com/111751365>) explica lo que significa para él ser parte de la DOP y cómo el cultivo de manzanos para sidra es una parte fundamental de la forma y ciclo de vida asturiana. El vídeo se puede ver en español con subtítulos en inglés.



La raíz de la solución

Visitamos una plantación experimental en el concejo de Nava donde la cooperativa agrícola Campoastur está desarrollando un nuevo proyecto con 50 variedades de manzana en una misma pomarada destinadas a exhibición, la investigación y el desarrollo de las manzanas asturianas para sidra. Planean ampliar a 100 variedades en los próximos años.

A gran escala

Hay 23 llagares (casas de producción de sidra) registrados para el “Consejo regulador” de DOP Sidra de Asturias. Estos llagares tienen que aplicar las técnicas tradicionales y estandarizadas (o autorizadas) en cada fase de la producción de sidra desde la manipulación y la molienda de las manzanas para la extracción de jugos y la preservación de la sidra. Estos llagares producirán tres tipos de sidra para la DOP: Sidra Natural Tradicional, Sidra Natural (Mesa o Nueva Expresión) y Sidra espumosa. En el año 2014, (hasta octubre) se vendieron 1.410.000 botellas de sidra certificada.

Alcemos los vasos

Visitamos el Llagar Orizon en Nava, donde Pedro y José Luis nos guiaron a través de la forma en que producen su marca “Novalín” envejecida en barriles de madera y que ha ganado el prestigioso premio “Mejor sidra natural DOP 2014”. El Llagar en esta época del año es un hervidero de actividad y el delicioso primer zumo de manzana o “sidra dulce” es un verdadero capricho con que esta labor nos recibe. Cada sidra tiene su propia firma y la única cosa que no se puede preguntar (ya que es secreto de cada casa) es cómo seleccionan la cantidad y proporción adecuada de manzanas ácidas, dulces y amargas para preparar su sidra.

Mejor en compañía

Culturalmente la sidra de Asturias supone una forma de socializar y con los nuevos tipos de sidra, además de en los chigres, sidrerías tradicionales, fiestas y “espichas” (degustación de sidra), es cada vez más común su consumo en la mayoría de bares, restaurantes sofisticados y gastro bares. Todos ellos con un denominador común, la pasión y el respeto por la sidra asturiana y la buena compañía.

Además Asturias y la región de la sidra ofrecen un

gran abanico de experiencias turísticas y gastronómicas que implican a la naturaleza, el paisaje, la cultura, talleres gastronómicos, catas, visitas guiadas y por supuesto divertidas espichas rodeados de barriles de sidra!



Redefiniendo las reglas de la casa de la sidra

Un gran ejemplo es el Llagar La Morena en Viella, Pola de Siero, donde producen su propia marca de sidra denominada “Prado y Pedregal” y al mismo tiempo ofrecen una experiencia completa incluyendo la visita al llagar, un espacio diseñado para espichas y fantástica comida que se sirve con su propia marca de sidra en su tradicional y pintoresco restaurante familiar.

Pasar el testigo

Os traeremos más historias acerca de la producción de sidra en Asturias pero hasta entonces esperamos que hayan disfrutado de este artículo. Si son de aquí nuestro deseo es que consuman y disfruten esta bebida tan nuestra en todas sus dimensiones y formatos y si son de fuera tal vez se animen a venir, experimentar y disfrutar la cultura de la sidra por sí mismos. Este culín ya se lo escancio yo!

Más información www.whereisasturias.com (WIA)

¡¡¡Asómate... a tus sueños!!!



Préstamos personales

desde **600 euros***

para lo que necesites

rapidamente y sin cambiar de banco



* tras aprobar tu solicitud

Y si prefieres ver crecer tu dinero

Invierte Tus Ahorros en Pagars de Renta Fija
con una Alta Rentabilidad a Plazo Fijo
de 3, 6, 9 ó 12 meses

MIEMBRO DE LA ASOCIACIÓN NACIONAL DE ESTABLECIMIENTOS FINANCIEROS DE CRÉDITO



UniónFinancieraAsturiana
Establecimiento financiero de crédito

TLF. 985 277 427
WWW.UNIONFINANCIERA.ES

SÍGUENOS EN

UFINANCIERA

UNIONFINANCIERAASTURIANA

ENTREVISTA

CARLOS TEJEDOR

Presidente del Grupo La Máquina

La hostelería como pasión

POR TEO SANTOS

FOTOGRAFÍAS RAQUEL JAIMEZ y G. LA MÁQUINA

Los documentos y papeles se amontonan con orden en la mesa dejando muy claro que es un lugar de trabajo. Le gusta estar informado de todo lo que pasa en sus restaurantes, como funcionan las nuevas incorporaciones a los menus, la afluencia a cada uno ellos, los posibles problemas que pudieran surgir...



Mucho tiempo ha pasado desde sus años en el Tropical de Oviedo.

La verdad es que han sido muchos años llenos de trabajo, trabajo y trabajo, mucha imaginación y un par de gramos de locura que me hicieron tener multitud de experiencias empresariales. Mi vida laboral es un compendio de inquietudes profesionales que me han llevado a levantar empresas de todo tipo desde jabones líquidos hasta cadenas de supermercados o centros comerciales. Fue en 1982 cuando con varios socios compramos un local en Sor Ángela de la Cruz y abrimos un restaurante de cocina asturiana muy centrada en los pescados y los mariscos. Yo no podía llevarlo por que mis otros negocios me imposibilitaban poder darle el tiempo que un restaurante necesita. Ayudado por Eduardo Méndez Riestra tuvimos reuniones con restauradores de toda España incluso con Arzak para ofrecerles la gerencia del restaurante. Al final nos trajimos a José Ramón Monchi el cocinero del primigenio La Máquina de Lugones. Al cabo de unos años mis socios cansados de que el negocio no diera el dinero deseado decidieron vender para recuperar las plusvalías de la propiedad y decidí aventurarme yo solo con el negocio. Para ello resolví en acometer una reforma del restaurante y darle un giro menos regionalista, con más protagonismo de la barra y mayor comodidad en los comedores.

¿Como se pasa de un restaurante a los catorce que tienes actualmente?

Pues como te decía antes con mucho trabajo y imaginación, desde el primer momento quise que la calidad fuese el sello de mis empresas y en la restauración me esmero mucho mas para darles a nuestros clientes las mejores materias primas que se pueden encontrar. Durante mis años en el Tropical y luego durante mis años

fuera de España pude percatarme de la importancia del trato al cliente, es fundamental que este se sienta cómodo, tratarle con educación y sin confianzas. Eso es lo que procuro en mis restaurantes. Cuando estaba en el tropical a los 14 o 15 años tenía trato confidencial con las mas altas personalidades de la región que se acercaban al Tropical que por entonces gozaba de una gran clientela, un trato que a ellos les gustaba pero que acababa allí en el bar. De esta manera de tratar pude aprender mucho durante mis años de juventud, experiencia que luego sería imprescindible durante toda mi vida. Como te comenté cuando me decidí a llevar yo solo La Maquina deje muchos proyectos que tenía en mente por este mundo de la gastronomía y por lógica mis inquietudes y mi iniciativa me hicieron aprovechar algunas oportunidades y encontrar nichos en los que podíamos aportar, además de un proyecto novedoso, toda nuestra experiencia

¿Por que un restaurante asturiano?

Existen restaurantes asturianos en todo lo largo y ancho de España e incluso fuera de nuestras fronteras y muchos de ellos no dan la talla tanto en la calidad de sus productos como en las instalaciones y el trato. No hemos sabido darle a nuestra cocina, la mejor de toda España, la importancia que se merece, cosa bien distinta sucede con los catalanes y vascos que, quizás con ayudas, han conseguido darle a su cocina una mayor coherencia, provocando una mayor confianza por parte del publico y disparado su influencia.



La hostelería es un trabajo duro que no tiene horarios, has de estar siempre en contacto con todos los restaurante para ver como van o si surge algún contratiempo. No todo el mundo es capaz de vivir así.



¿Ha pensado en abrir algún restaurante en Asturias?

A Asturias voy a descansar, tengo allí una casa y suelo ir un par de semanas al año para pasear por el Naranco y recordar mis excursiones de crío cuando vivía en Ramiro I. En Oviedo me reúno para comer con mis amigos de siempre y alargamos las sobremesas con una partidita al mus o incluso al domino siempre acompañado de una copa y un buen puro. Oviedo es mi posibilidad de aislarme de mis empresas durante unos días. Imagínate que tuviera negocios en Oviedo sería imposible poder estar en Oviedo sin estar pendiente de ellos. Me encantaría irme a vivir a Oviedo pero todavía me quedan muchas cosas por hacer, tenemos muchos proyectos que me gustaría poder llevar personalmente. Como sabes esta es una empresa familiar en la que trabajan mis hijos. Cada uno de ellos lleva departamentos diferentes, con responsabilidades diferentes. La sucesión en una empresa familiar no es fácil fundamentalmente por que en muchos casos no despierta la misma pasión de los hijos en la empresa. Existe la posibilidad de un consejero delegado externo pero siempre hay diferentes pareceres y maneras de ver las cosas. De todas maneras Asturias siempre esta en mi corazón pero mis empresas están en Madrid y debo estar aquí para controlarlas y llevar el día a día.

SIN LICENCIA PARA CAZAR

POR JACOBO GONZÁLEZ
FOTOGRAFÍAS DARÍO VIEJO



Al debate entre caza y ecologismo, ambos bandos suelen acudir con armas ya de sobra conocidas.

Los cazadores argumentan que en realidad no existe tal debate, que ellos están tanto en su grupo como en el otro, pues cumplen una vital función para mantener el equilibrio entre las especies del territorio, función a la que el ser humano se ha encomendado desde tiempos prehistóricos. Los ecologistas habitualmente recurren a una reducción de los primeros como meros practicantes de un hobby, una afición sin otro motivo que herir animales por placer y rematan aprovechando un mundo de imágenes que les beneficia por su evidente carga emocional, asociado a una terrible opinión pública de la que los primeros nunca han sabido desprenderse.

Pero la caza proporciona más

interrogantes que su concepto ecológico, y reducirlo todo a este hecho supone menospreciar un fenómeno muy complejo y de mucho alcance. Analizar, por ejemplo, el mundo cinegético desde el punto de vista económico, parece no solo acertado, sino terriblemente necesario.

Y es que la caza genera beneficios. Siendo cautos y según estimaciones recientes, la cifra se sitúa en más de tres mil millones y medio de euros de beneficio anual. Todo repartido entre el precio que conllevan los permisos y licencias para el propio acto de la caza y los negocios periféricos, como arrendamientos, cría de perros, armerías, hostelería o restauración. Esto lo tienen muy claro en provincias

como Córdoba, donde el cuarenta y tres por ciento de los que acuden cada año a cazar son extranjeros y donde se han celebrado recientemente varios congresos y ferias (Intercaza) para procurar que este negocio se convierta en una nueva oportunidad de mercado dentro de su oferta turística.

¿Qué ocurre en Asturias?

Por lo que se puede observar, que estos beneficios no estén entrando de manera notable en el principado no es un problema de potencialidad. Nuestra comunidad cuenta con un amplio número de cazadores y atrae a muchos de fuera, y la actividad es tan sostenible como lo pueda ser en cualquier otra zona de nuestro país.

Contamos, además, con una rara especie de rebeco, el rebeco cantábrico, diferente a todos los otros tipos de rebecos. Se trata de una subespecie diferente al rebeco pirenaico, cuya nomenclatura taxonómica es *Rupicapra pyrenaica parva* y se encuentra tan solo en Asturias y León, con muy escasos ejemplares vistos en Cantabria y



Nuestra comunidad cuenta con un amplio número de cazadores y atrae a muchos de fuera, y la actividad es tan sostenible como lo pueda ser en cualquier otra zona de nuestro país.



Galicia. Este emblemático animal, más pequeño que su pariente de los pirineos y de pelaje rojizo en verano, resulta un poderosísimo atractivo para atraer a turistas que se dediquen a la colección de especies cinegéticas, tanto dentro como fuera de nuestro país.

Tal y como nos explica el mediatático e histórico cazador Jose Manuel Rodríguez Mariño (Llanera, 1949), el problema viene de una nefasta gestión de los permisos de caza. No confundir con las licencias, aquel documento que nos acredita como capacitados para ejercer la caza. El permiso es aquello que te autoriza a salir a cazar en Asturias durante una fecha y tiempo determinados. Y aquí vienen los problemas.

En primer lugar, nos cuenta Mariño, es alarmante la escasez de estos permisos que se reparten al año. De cinco mil solicitudes que recibió el principado de cazadores nacionales en 2014, se otorgaron 192 para toda España. Y 119 para turistas no nacionales.

Una vez conseguimos ese permiso, se realiza un sorteo para otorgar una fecha en la que ejercer la caza. El segundo obstáculo incluye que en este preciso día que nos ha sido asignado no tengamos ninguna obligación que nos impida acudir. Si esto es así y estamos libres en la jornada señalada, llegamos al tercer obstáculo: el precio.

El coste económico del permiso que supone acudir a cazar también parece exagerado si de atraer turis-

mo se trata. Trescientos seis euros supone tan solo intentar cazar un rebeco macho para un cazador nacional y dos mil ochenta y dos euros para uno extranjero. Si luego el cazador obtiene su presa, el precio aumenta. Pero si (aquí viene el cuarto obstáculo, no pierdan la cuenta) no conseguimos cazar por culpa de una repentina niebla o una migraña inesperada, el dinero está igualmente perdido.

Los precios, por un lado, convierten la caza en un deporte de lujo. Las trabas burocráticas y los caprichos de la legislación implican que tampoco resulte atractivo para cazadores de mayor poder adquisitivo, especialmente los extranjeros. Uno recuerda ahora aquello de “matar dos pájaros de un tiro” y solo puede mostrar una sonrisa cargada de ironía.

Y no crean que al menos se rentabiliza la pieza conseguida. El beneficio es prácticamente nulo más allá de un provecho testimonial o sentimental. Como mucho, “se reparte la pieza entre la familia y los amigos”. Pero no se puede comercializar: está prohibido llevar, por



La caza genera beneficios, siendo cautos y según estimaciones recientes, la cifra se sitúa en más de tres mil millones y medio de euros de beneficio anual.



ejemplo, un jabalí a un bar para que este lo distribuya como menú; para esto nos obligan a ciertos trámites como tener una sala de despiece, precintar la carne o acudir al veterinario por nuestros propios medios. Y esto es solo en Asturias, de nue-

vo otras comunidades permiten al cazador utilizar servicios o instalaciones públicas para llevar a cabo estos procedimientos.

Tampoco se permite al cazador, por lo que nos dice también Mariño, circular mas allá de unas sendas

marcadas, lo que indudablemente reduce disfrute y aventura. Y no parece que, si se hace bien y se controlan desechos y comportamientos poco responsables, los pasos de estos turistas sean demasiado nocivos. Como dice él “por Picos de Europa pasó una guerra civil, pasaron los romanos, y ahí sigue”.

Otras provincias, como nuestra vecina León, dan más facilidades. Allí, por ejemplo, si la fecha otorgada tras el primer sorteo no resulta óptima para la caza, se permite volver a intentar y se asigna otro día para rematar la faena.

Puede que el problema en Asturias venga de un mal entendido ecologismo, de una caprichosa y de nuevo errónea atención hacia nuestro, sin duda, paraíso natural. Pero si, como hemos hecho a lo largo del artículo, ampliamos nuestros márgenes en este debate y pensamos en el potencial beneficio que la caza supondría, no ya como deporte, sino como exclusivo servicio turístico, las posibilidades son inmensas.

Una de las mayores preocupaciones políticas en los últimos años aquí en el principado ha sido el abandono de las zonas rurales y pueblos de montaña, que poco a poco se van quedando desiertos en favor de las grandes ciudades. Son precisamente estas zonas las que más se beneficiarían a nivel de empleo y de incremento de la actividad turística por el negocio cinegético. Quizas sea el momento para “darle una vuelta”

Trofeos hechos joya

Desde hace varios años la joyería Quirós recibe encargos para diseñar joyas exclusivas con los trofeos de cazadores de España y de todo el mundo. Espectaculares collares, pulseras e incluso gemelos han sido diseñados en los talleres de estas conocidas joyeras ovetenses. Estos trofeos están realizados con las más variopintas partes del animal, desde colmillos de jabalí peninsular o facochero africano hasta cuernos de corzo u de otra especies muchas de ellas cazadas fuera de nuestras fronteras.

Lógicamente estas piezas se hacen por encargo directo de los mismos cazadores quienes han encontrado en los diseños de la Joyería Quirós otra manera de lucir sus trofeos.



Pulsera de colmillos de jabalí.
Plata de ley, diamantes y esmeraldas negras.



Avilés: un equilibrio posible



Teatro Palacio Valdés



Instituto Tecnológico de Materiales



Fiestas de San Agustín



Ría de Avilés



CSC Computer Science Corp.



Paseo de la Ría de Avilés



Casco Antiguo

- Grandes multinacionales industriales
- Empresas tecnológicas
- Centros de investigación privados y públicos
- Entorno atractivo y transformado
- Territorio socialmente cohesionado
- Casco antiguo medieval
- Patrimonio arquitectónico y cultural

ENTREVISTA

ENRIQUETA DE VALDÉS CAVANILLES

Coordinadora de actividades de la Fundación José Cardín Fernández.

La labor de la Fundación José Cardín Fernández

POR CARLOS GIL DE GÓMEZ PÉREZ-ARADROS.

FOTOGRAFÍAS CEDIDAS POR FUNDACIÓN JOSÉ CARDÍN FERNÁNDEZ

Pasado y presente

La génesis y la larga vida de la sidra El Gaitero y de la industria sidrera de Villaviciosa tienen mucho que ver con el comercio marítimo del siglo XVIII y con la emigración de América en el siglo XIX en busca de prosperidad y futuro.

Si algo positivo tuvo el siglo de las luces fue que sus avances, preñados de nuevos retos, fueron solventándose con ingenio y trabajo. De este modo, el comercio con las Américas obligó a repensar la conservación de la sidra, proceso que fue posible con la máquina champanizadora. El sabor y la calidad de la sidra estaban garantizados más allá del Atlántico.

En mayo de 1890, la empresa Valle, Ballina y Fernández echa a andar... hasta hoy. Por el camino, la refundación operada por José Cardín Fernández permite superar momentos difíciles, modernizar las instalaciones y fortalecer su capacidad. La diversificación de la gama de productos y, sobre todo, su visión publicitaria, pusieron a El Gaitero en el mundo de la iconografía.

Con el fin de apostar por la recuperación, ampliación y divulgación del patrimonio histórico de Valle, Ballina y Fernández se crea la Fundación José Cardín Fernández. Historia, patrimonio, sidra y etnografía, se funden en un todo concentrado en la labor de la misma. La indisoluble unidad de la sidra, con la tierra y con la historia convierten la realidad en una compleja construcción que va mucho más allá del simple consumo sidrero. De mismo modo que El Gaitero, en sus orígenes vinculó continentes, hoy en día une pasado y futuro, tradición y modernidad. En esta labor, tiene mucho que aportar la Fundación José Cardín Fernández.



Buenos días, Quetina.

Buenos días.

Aquí estamos. Hacía tiempo que no nos veíamos. Antes de comenzar, si te parece, enumeremos unos breves apuntes sobre la Fundación y su labor. Corrígeme si me equivoco. El objeto de la misma es la recuperación, mantenimiento, ampliación, exposición y divulgación del patrimonio histórico de "VALLE, BALLINA Y FERNÁNDEZ, S.A.", que, como todos sabemos, tiene como principal exponente la Sidra El Gaitero. Esto incluye un pedazo de la historia de Asturias, del mundo de la sidra, del Patrimonio Histórico-Artístico,...

Efectivamente. La Fundación José Cardín Fernández pretende, cada vez con más intensidad, formar parte de la sociedad de Villaviciosa y, por extensión, a la asturiana. De hecho, cada vez más, estamos fortaleciendo la colaboración con la sociedad en las actividades que realizamos.

Si no me equivoco, estáis promoviendo la creación de la figura del voluntario.

Estamos trabajando para que voluntarios participen en las actividades de la Fundación. Con esta nueva figura podemos crear lazos más fuertes con la sociedad e integrar a colectivos concretos que tienen mucho que aportar.

La Fundación es mucho más que la sidra

—La sidra ocupa un lugar esencial, como no podía ser de otra manera. Si bien, las actividades que lleva a cabo la Fundación son extensas y múltiples. Podemos destacar algunas como el Festival de la Ría "Enrique Correa", que se celebra en Villaviciosa organizado por la Fundación José Cardín Fernández y el Ilmo. Ayuntamiento de Villaviciosa y, que cuenta con la colaboración de distintas

Más de 1.500 personas visitaron este verano la Colección permanente “El Gaitero”. Algunos llegaron desde Australia, nada menos.



organizaciones. El ciclo del Órgano o el Recorrido por el Paisaje Románico de Villaviciosa son otras de las actividades a destacar.

El atractivo turístico es evidente.

Lo es. Más de 1.500 personas visitaron este verano la Colección permanente “El Gaitero”. Algunos llegaron desde Australia, nada menos.

¿Qué significa la expansión por el mercado americano?

Significó mucho y sigue significando. El Gaitero tiene bodega y planta de embotellado en Argentina y sigue muy presente en el continente americano, manteniendo vivos los lazos con los emigrantes y sus descendientes. A día de hoy, la búsqueda de nuevos mercados nos lleva también al continente asiático.

¿Qué puedes contarnos de la Biblioteca Digital Maliaya?

Es sin duda una apuesta por las nuevas tecnologías, como herramienta para el cumplimiento de los fines de



la Fundación. Pretende ser un fondo abierto y accesible para la sociedad que permita la consulta, el estudio y la divulgación del importantísimo patrimonio bibliográfico y documental con el que contamos. Y, una vez más, nos permite tener un contacto directo con los ciudadanos al permitirles que hagan sus aportaciones y que enriquezcan la BDM con sus conocimientos.

Presente y futuro

La sociedad Valle, Ballina y Fernández es, hoy en día, una realidad centenaria, que proyecta la tradición hacia el futuro, innovación y costumbre, en su medida aristotélica, conviven y se enriquecen mutuamente.

Sus 27 millones de litros de sidra al año dan muestra de su capacidad, de su relevancia empresarial y de su presencia en los mercados de todo el mundo. De lo local a lo global, El Gaitero sigue siendo imagen de Asturias, colocándola en el proscenio del mundo.

Valle, Ballina y Fernández continúa ampliando el mercado que inició con El Gaitero y ya conformar un gran grupo empresarial en el que también destacan firmas como: Zarracina, empresa que elabora sidras, vinos, licores y dulces, entre otros productos agroalimentarios; Champañera Asturiana, que comercializa productos del grupo empresarial, Concentrado de Villaviciosa, dedicada a la elaboración de concentrados de zumos de frutas; Viñedos de Alfaro, S.A., que se beneficia del privilegiado clima de la Rioja Baja para elaborar excelentes vinos de Denominación de Origen Calificada o La Asturiana, empresa con sede en Argentina que elabora y comercializa El Gaitero y Oro Dulce; sin olvidar a Polysier y Gráficas Summa.

Historia, patrimonio, modernidad, cultura, tradición y buena mesa se funden en un espectro donde todos ellos encuentran su lugar y su razón de ser. Una continuidad en el tiempo y el espacio que ha sabido adaptarse a los nuevos tiempos, generando y resolviendo nuevos interrogantes permitiendo cambiar todo, para que todo siga como el primer día.

La Universidad, una puerta abierta hacia el futuro



Por Vicente Gotor Santamaría
Rector de la Universidad de Oviedo

En este largo tránsito de salida de la crisis, la educación superior continúa siendo la mejor opción de futuro para nuestros jóvenes. Es un hecho que las tasas de desempleo, especialmente en sectores cualificados, son más bajas entre los titulados universitarios. Por eso es más importante que nunca contar con una docencia competitiva, que no solo ofrezca las capacidades propias de cada estudio, sino que se complemente con una formación transversal y que anime a los jóvenes a continuar estudios de postgrado, tanto de máster universitario como de doctorado.

El difícil momento que nos ha tocado vivir nos ha dado también a las universidades la responsabilidad de apostar por una docencia e investigación de excelencia, y por implicarnos más en nuestro entorno territorial, para contribuir a reactivar nuestro tejido productivo y crear nuevas oportunidades de empleo para nuestros jóvenes. Debemos ser capaces de hacer lo que es innato a la universidad: crear, crecer, innovar, progresar y aportar todo lo mejor de nosotros mismos a la sociedad.

La Universidad de Oviedo ha hecho una apuesta clara en el marco de su Campus de Excelencia por impulsar la internacionalización de la docencia y de la investigación, para favorecer la formación de profesionales altamente competitivos en cualquier lugar del mundo. Hemos dado importantes pasos que se han ido consolidando en el último año. Solo como ejemplo, el plan de bilingüismo, iniciado de forma experimental en 2011, cuenta hoy con 30 grados y másteres universitarios con docencia en inglés. Respondemos, de esta forma, a una de las demandas de la sociedad y del mercado laboral.

La formación en idiomas es hoy más importante que nunca y contribuye de forma decisiva a ampliar las expectativas de nuestros jóvenes. Las empresas multinacionales son conscientes de que la innovación y el pro-

greso requieren de personas altamente cualificadas y cada vez acuden más a los campus universitarios para formar sus plantillas.

En esta internacionalización de la docencia juega un papel importante la implantación de dobles titulaciones con universidades extranjeras, tanto en grado como en postgrado. Nuestra veintena de títulos dobles no solo estimulan la movilidad de nuestros estudiantes sino que también sirven como elemento de atracción de talento para alumnos internacionales.

Los jóvenes deben aprovechar estos momentos para formarse, para cursar un máster universitario, por ejemplo. Está claro que la formación en postgrado es una de las opciones que a corto y medio plazo abren más puertas del mercado laboral. La implicación de la empresa en esta formación, tanto en docencia como en prácticas, es actualmente una de las mejores opciones de acceso a un trabajo.

Debemos también estimular la investigación y revalorizar el programa de doctorado, ya que las grandes empresas empiezan a ser conscientes de la importancia de contar con doctores en sus plantillas si quieren innovar y ser competitivas en el mercado.

**Las grandes empresas
empiezan a ser conscientes
de la importancia de contar
con doctores en sus plantillas
si quieren innovar y ser
competitivas en el mercado.**

|||||

Todos estos aspectos son lo que intentamos reforzar desde nuestro Campus de Excelencia Internacional, comprometido claramente con una docencia de calidad que garantice las mejores expectativas para nuestros estudiantes; una investigación de excelencia que contribuya a la transferencia de conocimiento; y una interacción con el entorno territorial que estreche la relación con el sector empresarial y sirva como revulsivo al progreso de la sociedad.



BALLESOL

Centros Residenciales 3ª Edad



ISO 9001

BUREAU VERITAS
Certification



Información y reservas:

 **985 147 750**

C/ Velázquez, 52 - 33211 GIJÓN (Asturias)

www.ballesol.es // informacion@ballesol.es



ENTREVISTA

ALEJANDRO MARTÍNEZ PEÓN

Consejero Delegado de Telecable

20 años de innovación y tecnología asturiana



Alejandro Martínez Peón es consejero delegado de Telecable desde septiembre de 2009. Desde entonces, y pese a la crisis y la reducción generalizada de la cifra de negocios en el sector, la compañía asturiana cumple 20 años manteniendo un recorrido alcista y prevé un cierre del ejercicio en el que alcanzará todos los objetivos gracias al buen desempeño operativo y financiero de la operadora.

¿En un sector complicado en los últimos años, en qué ha basado Telecable el éxito en los resultados?

A lo largo de estos últimos años, Telecable ha crecido en servicios y clientes en línea a su Plan Estratégico y, por lo tanto, mejorando su cifra de negocio debido a su liderazgo en el mercado de banda ancha, el incremento de su presencia en el mercado empresarial asturiano y el aumento de su cuota de mercado en el negocio móvil. Estos impulsores del crecimiento de la compañía, que cerrará 2014 con 164.500 clientes y 540.000 servicios, han conseguido no solo consolidar su posición financiera durante el período más arduo de la crisis, sino que la han reforzado y permitido crecer en facturación en los últimos años.

¿Cuál es entonces la situación financiera de la empresa?

Ya 2013 fue un buen ejercicio, con un incremento del 4% en ingresos. Hoy somos la única compañía del sector, junto con Jazztel, que ha conseguido crecer en los dos últimos años en ingresos y en beneficio operativo con respecto a 2012. En 2014 se prevé mejorar los resultados. Por tanto se puede decir que la compañía hoy tiene una

estructura financiera muy sólida, con un ratio de deuda muy por debajo de la media del sector.

La actual concentración en el mercado de las telecomunicaciones ¿beneficia o es contraproducente?

Es cierto que en España se está produciendo un proceso de concentración relevante que llevará a la desaparición de algunos de los grandes dinamizadores del sector en los últimos años. Un proceso que vemos con cierta preocupación por las consecuencias que provoca y que consideramos perjudicial para los clientes, ya que supondrá una tendencia de los precios al alza y, al contrario de lo que preconizan instituciones y agentes económicos, no generará mayor inversión.

En este escenario y después de 20 años luchando contra los grandes, ¿cuál va a ser la estrategia de Telecable para seguir compitiendo?

Nuestra estrategia ha sido siempre ofrecer productos diferenciales y de mayor calidad que el resto de operadores. Así apostamos desde el principio por la fibra y también, por ejemplo, por el desarrollo de la plataforma

televisiva. Es decir, lo que otros operadores están ahora dinamizando, nosotros llevamos 20 años trabajando en ello. Y por eso somos capaces de ofrecer velocidades desde los 100 Mb. Como operadora móvil nuestro objetivo para 2015 es conseguir alcanzar el tercer puesto en cuota en Asturias, pero ofreciendo ventajas diferenciales con respecto al resto de ofertas. Como primer paso, este verano lanzamos un novedoso servicio wifi en la calle que es ilimitado y gratuito, es decir, el cliente no consume su bono de datos cuando está en la calle, sino que navega a través de nuestro servicio wifisfera y además lo hace de manera ilimitada, es decir, sin tope en el consumo. La verdad es que nos ha sorprendido la rápida adopción de este servicio que, en solo cuatro meses, es utilizado diariamente por más de 50.000 clientes que habitualmente se conectan a la red y hacen descargas de datos a través de la misma mediante más de 70.000 dispositivos. Tal es el éxito del nuevo servicio wifisfera que en noviembre hemos comenzado a reforzar la red con equipos de tecnología wifi más avanzados aún que los 100.000 puntos de acceso que se instalaron inicialmente, lo que va a permitir conseguir velocidades de descarga muy superiores, que estarán por encima de los 50 megas. Otro dato interesante del nuevo servicio es que hemos constatado que los clientes con wifisfera consumen hasta cinco veces más datos de lo que suelen hacer con su tarifa móvil.

En este sentido, ¿significa esto que Telecable apuesta por el wifi antes que el 4G?

Creemos fielmente que el reto al que nos enfrentamos es solucionar los problemas de capacidad del consumo de datos de las ofertas móviles. Y para ello estamos trabajando en dos planos diferentes pero complementarios: el desarrollo wifi y el 4G (tecnología LTE). De esta manera conseguimos incrementar la calidad del servicio y abaratar los servicios móviles a los clientes.

Evidentemente, si hemos desplegado una red wifi gratuita e ilimitada como wifisfera, lo lógico es complementarla con una capa 4G. Tenemos licencia para desplegar una red de tecnología LTE (4G) que adquirimos en 2011 por un periodo de 20 años y, por tanto, en nuestra estrategia está tener una red de datos en movilidad que sea una combinación de ambas redes, wifi y 4G, para que los clientes puedan pasar de un servicio a otro de forma transparente. Se prevé que en 2015 se inicie una llamada de voz o una conexión de datos bajo cobertura wifi en el domicilio del cliente y continuarla en la calle con cobertura 4G sin que la conexión se corte. Y estamos en ello.

Ante este panorama de desarrollos móviles, ¿cuál es el futuro de la red fija?

Estamos en un entorno de convergencia en el que el cliente busca agrupar servicios -fijo, móvil, Internet y televisión- en una misma oferta y con un precio agresivo. En este contexto, a la hora de elegir operador pesan más los servicios fijos que los móviles. Es decir, la decisión de compra se basa en la valoración de la oferta audiovisual y de contenidos, junto con la fiabilidad y velocidad de los accesos a Internet de nueva generación. En ese sentido, en Telecable hemos invertido mucho en el vídeo, tanto en la parte de la red fija - donde somos el operador que ofre-

Se está produciendo un proceso de concentración relevante que llevará a la desaparición de algunos de los grandes dinamizadores del sector en los últimos años



ce la mayor velocidad de acceso - como en la plataforma audiovisual tedi, donde hemos evolucionado enormemente los servicios y aplicaciones. Pero también creemos que los servicios móviles tienen recorrido de diferenciación, de ahí todos los desarrollos en los que estamos trabajando.

Además, no olvidemos que nuestra red fija es la base para conseguir el desarrollo de los servicios móviles. De hecho, nuestra red wifi se sustenta en los más de 100.000 puntos de acceso fijos que tenemos en toda Asturias.

Por otro lado, gracias a nuestra extensa red de fibra hemos podido completar un conjunto de servicios y soluciones para empresas y corporaciones, que es hoy un segmento de mercado de elevado crecimiento y rentabilidad.

Por último, ¿cómo se presenta el futuro en Asturias para una empresa de gran perfil como Telecable?

Afortunadamente y a pesar de la crisis de estos últimos años en los que el mercado minorista de telecomunicaciones se contrajo un 25% aproximadamente, Telecable ha sido capaz de crecer en ingresos en casi 10 puntos porcentuales. Hoy, con un entorno económico en el que los indicadores parecen señalar el final de un periodo y el inicio de otro mucho más fructífero, desde Telecable vemos el futuro con optimismo por las oportunidades que el mercado nos brinda y por el nuevo entorno de recuperación económica del país que parece que se consolida.



El turismo en Asturias crece

Los datos acumulados de enero a octubre (al cierre de la revista no teníamos los datos de noviembre y diciembre) mostraron un comportamiento positivo, llegando a superar en 8.190 personas el número de turistas que optaron por Asturias en el cómputo global del año 2012; mientras que en relación al cómputo global del año 2013, los datos acumulados del presente año se encontraban a una diferencia de 26.897 turistas.

En concreto en esos meses se registraron un total de 1.740.307 turistas que generaron 4.104.925 pernотaciones, lo que supuso crecimientos sobre el año 2013 del 8.5% y del 5.7% respectivamente.

Todos los segmentos, a excepción del camping que descendió un 2.3% en número de turistas y 3.3% en pernотaciones, mostraron un mejor comportamiento que en 2013, con crecimientos en turistas y pernотaciones respectivamente del 6.6% y 3.6% en hoteles, del 24.3% y 19.1% en apartamentos y del 35.4% y 26.4% en establecimientos de turismo rural.

Por su parte, el turismo internacional presentó en el acumulado del año, hasta noviembre de 2014, crecimientos en turistas del 19.4% y del 16.4% en pernотaciones.





La plataforma
www.turismoasturias.es
ha recibido más
de 574.000 visitas,
lo que representa
un 53% más que en 2013

Una apuesta por las redes sociales

La Consejería de Economía y Empleo de Asturias promociona su modelo turístico, a través de la Sociedad Pública de Gestión y Promoción Turística y Cultural del Principado de Asturias, en las Jornadas de Viajes y Comunicación EcomTravelBlog 2014, celebradas en La Coruña el pasado mes de noviembre

Este encuentro, en el han participado más de 20 ponentes, analizó la experiencia de Asturias en una mesa redonda titulada "El complejo proceso de comunicar en el siglo XXI". La campaña "Guardianes del Paraíso", que se creó en marzo de 2013, ha sido estudiada como un caso de éxito al dar inicio al proceso de integración turística de Asturias en el mundo virtual 2.0. Precisamente, el desarrollo de la estrategia promocional en redes sociales, la creación de un equipo específico de Social Media, la integración con el nuevo portal turístico y los resultados de todo este proceso han sido los elementos principales de la presentación de Turismo de Asturias.

Hasta noviembre de 2014, la nueva plataforma turismoasturias.es recibió más de 574.000 visitas, lo que representa un 53% más que en el mismo periodo de 2013; crecimiento que tiene una importancia notable por el tráfico generado por las redes sociales, que se cifra en un 15%, gracias, entre otros motivos, a que se ha convertido en la tercera plataforma de destino turístico de España en Facebook.

Esta campaña ha recibido distintas menciones, como la obtenida en el Social Media Sharing de FITUR, y galardones, entre los que se pueden destacar el Premio Alimara a la mejor campaña turística institucional o el Nebrija Tourism Experience concedido por la Universidad Antonio de Nebrija. También el nuevo portal de Turismo Asturias ha alcanzado la categoría de finalista en los Premios Red.es, que ha convocado el Ministerio de Industria, Energía y Turismo, siendo la única web de destino autonómico.

El desarrollo de la estrategia promocional en redes sociales, la creación de un equipo específico de Social Media, la integración con el nuevo portal turístico y los resultados de todo este proceso han sido los elementos principales de la presentación de Turismo de Asturias.



OVIEDO, DESTINO CULTURAL EUROPEO



Pocas ciudades del mundo pueden presumir de tener una de las ofertas culturales mas completas, y si además sumamos la riqueza histórica y monumental, quizás podamos afirmar que Oviedo esta en ese grupo de las 10 ciudades del orbe con mas razones para no dejar pasar la oportunidad de visitar.



Doce siglos de historia y un futuro marcado por la decisión de ser una gran capital cultural, una ciudad pujante y activa, hospitalaria y cosmopolita, en constante evolución sin perder de vista su riquísimo pasado. La esencia de Oviedo se construye diariamente en el devenir de sus habitantes, en su afán permanente de superación y de mejora colectiva, en su pasión por la cultura en todas sus manifestaciones, en su especial devoción por la música, en su acogida al peregrino, en su afición al deporte, en la inquietud investigadora de su Universidad, en la proyección internacional de los Premios Príncipe de Asturias, en su capitalidad.

El motor de Oviedo es su industria cultural, especialmente la música, y su amplísima oferta de turismo y ocio, que genera una importante actividad económica en una amplia red de sectores. Consciente de la necesidad de fortalecer los cauces de esa captación de riqueza, el Ayuntamiento se esfuerza en completar el abanico de propuestas y en que éstas sean de gran calidad

Oviedo es un concierto

Con más de quince años de historia, el Auditorio Príncipe Felipe ha supuesto un punto de inflexión en la vida musical de Oviedo. Ha ensanchado e internacionalizado su oferta hasta límites insospechados. Además de haber sido, y de ser, un eje primordial para congresos y reuniones de la más diversa índole, la música ha encontrado en él perfecto acomodo. Sede de la Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias, también desarrolla en él parte de su actividad la orquesta Oviedo Filarmonía y tiene como residente a la formación barroca Forma Antiqua. Dos son sus ciclos musicales estrella que cuentan con los mejores directores, orquestas y solistas del mundo: los Conciertos del Auditorio y las Jornadas de Piano que llevan el nombre de su fundador, "Luis G. Iberni". Además acoge el nuevo festival Primavera Barroca y son múltiples los diferentes conciertos que otras entidades organizan en el mismo, como las Bandas de Música y Gaitas o la Fundación Príncipe de Asturias.



Oviedo Capital Lirica

Oviedo respira lírica. El calendario de la temporada es intenso en lo que se refiere al teatro musical en la capital del Principado: ópera y zarzuela y los Premios

Líricos "Teatro Campoamor" son los tres ejes del gran teatro asturiano. La presentación de nuevas producciones firmadas por la Ópera de Oviedo, la recuperación de títulos importantes en la programación, los debuts de cantantes y, sobre todo, los regresos de voces admiradas, son algunos de los puntos clave de esta temporada. Así, la temporada de la Ópera de Oviedo se sobrepone a la situación de crisis económica, con exitosas campañas de captación de público, que incluyen nuevos abonos y tarjetas, que favorecen los descuentos y pagos fraccionados. La temporada se cerrará en enero, por todo lo alto, con "Samson et Dalila" de Saint-Saëns, ópera que por segunda vez aparece en la historia del Campoamor, tras su representación en 1963.

Es necesario recordar que el Teatro Campoamor tiene una tradición lírica asentada, como la segunda plaza operística más antigua de España, y es uno de los más destacados centros de zarzuela junto al Teatro de la Zarzuela de Madrid



Y la danza..

El teatro Campoamor, aparte de su intensa actividad lírica en ópera y zarzuela, también acoge un Festival de Danza que ha conseguido situarse entre los más prestigiosos del país y en una de las referencias ineludibles de la cornisa cantábrica. El Festival de Danza de Oviedo se desarrolla entre febrero y junio y acoge a compañías de todo el mundo, que ofrecen algunos de los montajes de mayor impacto de la escena internacional. Estilísticamente el Festival agrupa una gran diversidad -desde la danza romántica hasta la contemporánea- con lo cual capta a un público muy diverso que presencia compañías de primer nivel y a las grandes estrellas de la danza clásica como Tamara Rojo, Lucía Lacarra o Ángel Corella.

El Festival del Campoamor se inicia el próximo febrero con una de las compañías europeas de más peso y proyección, el Ballet de Zurich, que llevará a escena uno de sus montajes más aclamados, "Wozek". En marzo se



presentará en la ciudad una de las compañías italianas de mayor repercusión, Atterballetto, con un espectáculo que incluye una de sus creaciones más reconocidas: “Rossini Cards”. En abril la danza clásica protagonizará una gala en la que se presentará la nueva generación de bailarines españoles, ya con repercusión en las más importantes compañías, y debutará en la ciudad el Ballet Nacional de Toulouse con una obra de gran formato: “La fille mal gardée”.

Ya en mayo, el Ballet de la Ópera de Niza que dirige Eric Vu-An se presentará con una espectacular sesión de danza contemporánea y cerrará el festival el Ballet de Antonio Gades, en junio, acompañado por la orquesta Oviedo Filarmonía, dirigida por su titular Marzio Conti, con la obra “Fuego”, que Gades ideó basada en “El Amor Brujo” de Falla.

La danza también se desarrolla en otros recintos, en pequeño formato, y en el teatro Filarmonía, a través del ciclo “Oviedo en Danza”, que presenta los espectáculos más arriesgados y vanguardistas, junto al baile flamenco.

Oviedo es arte

No solo la música y la danza son valores añadidos para vivir Oviedo, el arte es una de las apuestas del Ayuntamiento como símbolo de ciudad que avanza y se despegas de antiguos conservadurismo intentando alcanzar notas de vanguardia que otorguen a la ciudad un puesto de privilegio con proyectos innovadores y ambiciosos.

En esta línea el Ayuntamiento de Oviedo trabaja ahora en un proyecto pionero que transformará el recinto de la antigua Fábrica de Gas en un laboratorio abierto de creación artística. El origen de esta parcela data de mediados del siglo XIX, su imponente gasómetro, seña de identidad del recinto, construido entre 1958 y 1961 forma parte del skyline de la capital del principado.

El Ayuntamiento proyecta ahora convertirlo en un laboratorio de creación artística, en la línea de las fábricas culturales de creación diseminadas por Europa. En sintonía con los nuevos planteamientos que se realizan en la escena de las artes contemporáneas, no se trata de buscar tanto un espacio expositivo como de propiciar la generación de una red productiva, cultural y económica alrededor de la expresión artística. Así contemplado, la Fábrica de Gas (laboratorio abierto de creación artística),

se presenta como un espacio de residencias artísticas, de producción y de colaboración interdisciplinar tomando como referencia otros proyectos europeos ya testados con éxito como El Matadero en Madrid, Le 104 en París o Gasworks en Londres.

La nueva Fábrica de Gas nace con vocación de ser motor de un cambio cultural en Oviedo, favorecer determinadas sincronías, beneficiar la producción de nuevas formas de expresión y fortalecer la experimentación.

En la actualidad, el Ayuntamiento de Oviedo ha reforzado su colaboración con la Escuela de Arte de Oviedo ofreciendo a sus alumnos distintas posibilidades para iniciar su trayectoria profesional, sea en forma de diseño de distintos carteles de algunas de las programaciones municipales como incorporándolos a las actividades artísticas en las que sus disciplinas puedan tener cabida, como fue, recientemente, el videomapping sobre el Teatro Campoamor “Arte desubicado”, desarrollado durante la pasada Noche Blanca

Levantando nuevos telones

Oviedo se integró este año dentro del programa Plantea del INAEM (Instituto Nacional de las Artes Escénicas), un plan de movilidad para ocho grupos de teatro profesional con sus correspondientes montajes a sumar en la programación municipal. La oferta dramática en la actualidad, concentrada principalmente en el teatro Filarmonía, se reparte por los ciclos “Versiones de clásicos”, “Teatro para gente menuda”, “Teatro Amateur” o el ciclo de “Teatro de San Mateo”.

La capital del Principado tiene mucho que ofrecer y lo hace con la proverbial generosidad asturiana, recibiendo al visitante con calidez, con el deseo de que vuelva a esta tierra privilegiada por la naturaleza y moldeada por una historia apasionante que ha ido dejando su poso en una ciudad de enorme riqueza monumental, con una intensa vida cultural y, a la vez, cómoda y fácil de vivir.





OVIEDO

Marqués de Teverga,4. 33004
T. 985 25 37 11

MADRID

T. 91 458 06 08

Quiros
iturmendi&quiros



THE PREMIUM QUALITY EXPERIENCE

NUEVA GAMA INFINITI CON TECNOLOGÍA InTouch™

DESDE 29.990 €*

QX50 desde 41.990 €**



QX70 desde 49.990 €***



Q50 2.2 Diésel 170 cv

En Infiniti desafiamos las normas uniendo deportividad y belleza para crear una **gama de crossover** únicos, coupes, cabrios y berlinas, como el **Q50**, con **tecnología aeronáutica** con conectividad total gracias a la plataforma Infiniti InTouch™ y control electrónico de la dirección.

Nosotros lo llamamos **The Premium Quality Experience**.



Q50
2.2d 170 CV
3.5h 364 CV



Q60 CABRIO
3.7 320 CV



Q60 COUPE
3.7 320 CV



Q70
3.0d 238 CV
3.5h 364 CV
3.7 320 CV



QX50
3.0d 238 CV
3.7 320 CV



QX70
3.0d 238 CV
3.7 320 CV
5.0 390 CV



* Incluido descuento promocional y aportación del concesionario para un Infiniti Q50. Oferta aplicable para clientes particulares que financien a través de Santander Consumer EFC S.A. por un importe mínimo de 20.000 € a un plazo mínimo de 48 meses. Financiación sujeta a estudio y aprobación de la entidad financiera. Oferta válida hasta el 31/1/2015.

** Incluido descuento promocional y aportación del concesionario para un Infiniti QX50. Oferta aplicable para clientes particulares que financien a través de Santander Consumer EFC S.A. por un importe mínimo de 30.000 € a un plazo mínimo de 48 meses. Financiación sujeta a estudio y aprobación de la entidad financiera. Oferta válida hasta el 31/1/2015.

*** Incluido descuento promocional y aportación del concesionario para un Infiniti QX70. Oferta aplicable para clientes particulares que financien a través de Santander Consumer EFC S.A. por un importe mínimo de 40.000 € a un plazo mínimo de 48 meses. Financiación sujeta a estudio y aprobación de la entidad financiera. Oferta válida hasta el 31/1/2015.

Gama Infiniti consumo mixto (l/100 km): desde 4,4 hasta 13,1 / Emisiones de CO₂ (g/km): desde 114 hasta 307. Modelos visualizados con equipamiento opcional.

CENTRO INFINITI ASTURIAS Cerdeño 41, 33010 Oviedo. Teléfono 985 29 70 70